

## Pulvérisateurs airless GMAX™ 3400, GMAX™ II 3900/5900/7900 et TexSpray 5900HD/7900HD

333290G  
FR

**Pour un usage professionnel uniquement.**  
**Système non homologué pour une utilisation en atmosphère explosive en Europe.**  
**Pour l'application de peintures et revêtements architecturaux.**

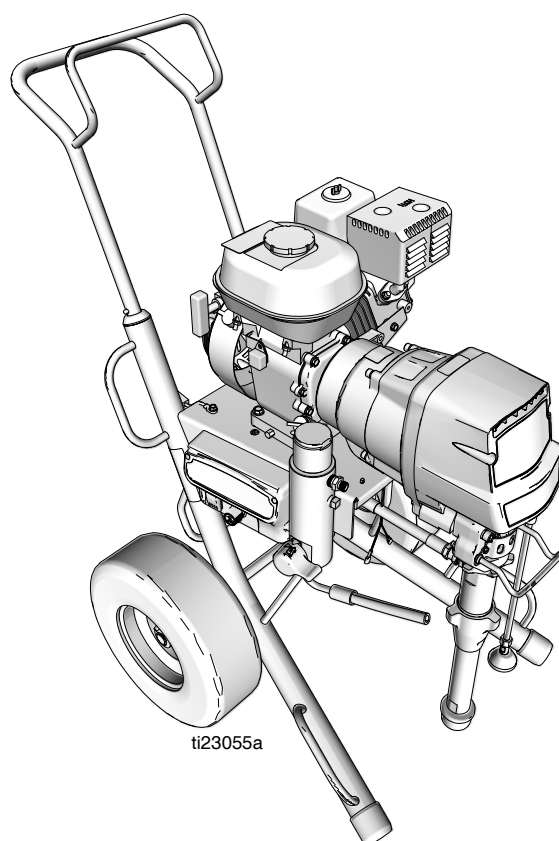
Pression de service maximum 228 bars



### Instructions de sécurité importantes

Veuillez lire tous les avertissements et les instructions contenus dans ce manuel ainsi que dans le manuel du moteur à essence. Conservez ces instructions.

GMAX 3400					
Modèle :	Standard				
16W863	✓				
GMAX II 3900					
Modèle :	Standard	ProContractor	Lo-Boy	RentalPro 360G	
16W865	✓				
16W866			✓		
16W867		✓			
16W984				✓	
GMAX II 5900					
Modèle :	Standard	ProContractor	Lo-Boy	Ironman	Convertible
16W869	✓				
16W870			✓		
16W871		✓			
16W881				✓	
16W873					✓
GMAX II 7900					
Modèle :	Standard	ProContractor	Lo-Boy	Ironman	Équipement pour toiture
16W883	✓				
16W884			✓		
16W885		✓			
16W887				✓	
16W987					✓
TexSpray 5900HD					
Modèle :	Standard	ProContractor			
16W889	✓				
16W882		✓			
TexSpray 7900HD					
Modèle :	Standard	ProContractor	Ironman		
16W890	✓				
16W888		✓			
16X949			✓		



**Manuels afférents :**  
Pièces 332921

# Table des matières









<b>Avertissement</b> .....	<b>3</b>	<b>Nettoyage</b> .....	<b>19</b>
<b>Identification des composants</b> .....	<b>5</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>21</b>
Modèles standard (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD) .....	5	Procédure de décompression .....	21
Modèles ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD) .....	6	<b>Dépannage</b> .....	<b>22</b>
Modèles Ironman (5900, 7900, 7900HD) .....	7	Fonctionnement continu de la pompe à fluide .....	24
Modèles Lo-Boy (3900, 5900, 7900) .....	8	Dysfonctionnement de la carte de commande .....	25
Modèles Convertible (5900) .....	9	Dysfonctionnement de la carte de commande (Étapes) .....	26
<b>Procédure de décompression</b> .....	<b>10</b>	Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas .....	27
<b>Mise à la terre</b> .....	<b>10</b>	Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas (Étapes) .....	28
<b>Configuration</b> .....	<b>11</b>	Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur .....	29
Modèles Convertible uniquement : .....	12	<b>Messages de l'affichage numérique</b> .....	<b>31</b>
<b>Mise en service</b> .....	<b>13</b>	<b>Pignonnerie/Induit d'embrayage/</b>	
Ensemble garde-buse Switch Tip™ .....	14	<b>Collier de serrage</b> .....	<b>32</b>
Pulvérisez .....	14	Démontage de la pignonnerie/ induit d'embrayage .....	32
Débouchage de la buse .....	15	Installation .....	33
<b>Système de protection WatchDog™</b> <b>(Appareils ProContractor et</b> <b>Ironman uniquement)</b> .....	<b>15</b>	Démontage du collier .....	33
<b>Enrouleur de flexible</b> <b>(Appareils ProContractor uniquement)</b> .....	<b>16</b>	Montage de la bride .....	33
<b>Système de suivi numérique</b> <b>(Appareils ProContractor et</b> <b>Ironman uniquement)</b> .....	<b>17</b>	<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>34</b>
		<b>Garantie standard de Graco</b> .....	<b>40</b>

# Avertissement

Les avertissements suivants concernent la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de cet équipement. Le point d'exclamation indique un avertissement général tandis que les symboles de danger font référence aux risques spécifiques associés à la procédure en cours. Lorsque ces symboles apparaissent dans le texte du présent manuel ou sur des étiquettes d'avertissement, reportez-vous à ces Avertissements. Les symboles de danger et avertissements spécifiques au produit qui ne sont pas mentionnés dans cette section pourront, le cas échéant, apparaître dans le texte du présent manuel.

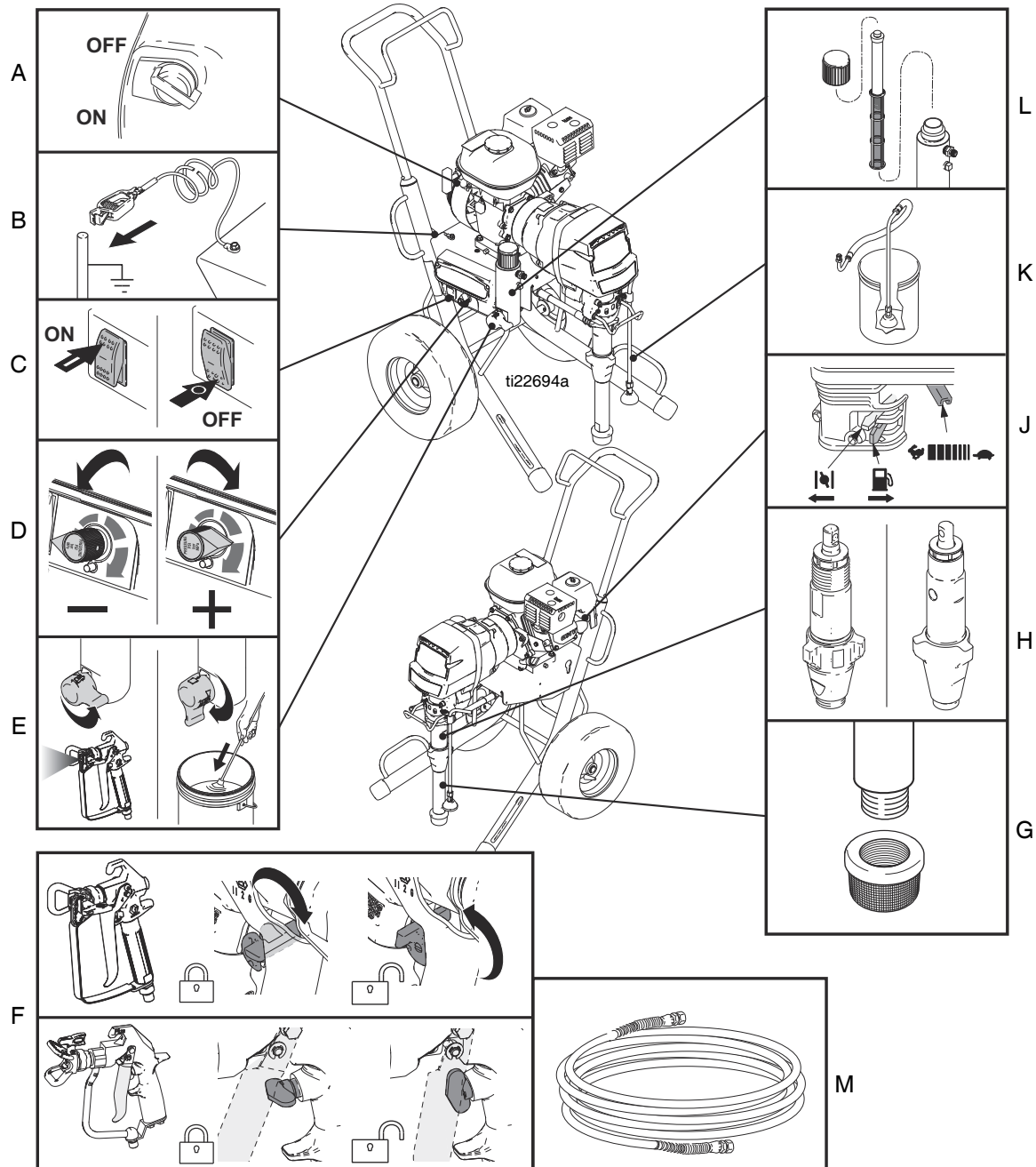
 <h2 style="margin: 0;">AVERTISSEMENTS</h2>	
   	<p><b>RISQUE D'INCENDIE ET D'EXPLOSION</b></p> <p>Des fumées inflammables, telles que les fumées de solvant et de peinture, dans la <b>zone de travail</b> peuvent s'enflammer ou exploser. Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'explosion :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez l'équipement uniquement dans des locaux bien aérés.</li> <li>• Ne refaites pas le plein de carburant tant que le moteur tourne ou qu'il est chaud ; coupez d'abord le moteur et laissez-le refroidir. Le carburant est inflammable et peut prendre feu ou exploser s'il coule sur une surface chaude.</li> <li>• Supprimez toutes les sources d'incendie; ou d'explosion telles que les veilleuses, cigarettes, lampes de poche électriques et bâches plastiques (risque d'arc électrique).</li> <li>• Veillez à toujours garder la zone de travail propre et exempte de débris, comme les solvants, chiffons et l'essence.</li> <li>• En présence de fumées inflammables, ne branchez pas (ni débranchez) de cordons d'alimentation et n'allumez ou n'éteignez pas de lampe ou d'interrupteur électrique.</li> <li>• Raccordez à la terre tous les appareils de la zone de travail. Voir les instructions de <b>Mise à la terre</b>.</li> <li>• Utilisez uniquement des flexibles mis à la terre.</li> <li>• Lors de la pulvérisation dans un seau, tenez bien le pistolet contre la paroi du seau mis à la terre. N'utilisez en aucun cas des garnitures pour seaux, sauf si elles sont antistatiques ou conductrices.</li> <li>• <b>Arrêtez immédiatement le fonctionnement</b> en cas d'étincelle d'électricité statique ou de décharge électrique. N'utilisez pas l'équipement tant que le problème n'a pas été identifié et corrigé.</li> <li>• La zone de travail doit être dotée d'un extincteur en état de marche.</li> </ul>
  	<p><b>RISQUES D'INJECTION SOUS-CUTANÉE</b></p> <p>La pulvérisation sous haute pression est susceptible d'injecter des produits toxiques dans le corps et de provoquer des blessures graves. En cas d'injection, <b>consultez immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne pointez pas le pistolet ni ne pulvérisez sur une personne ou un animal.</li> <li>• Ne mettez pas les mains ou une partie quelconque du corps devant la sortie du pulvérisateur. Par exemple, n'essayez jamais d'arrêter une fuite avec une partie du corps.</li> <li>• Utilisez toujours le garde-buse de la buse. Ne pulvérisez pas sans garde-buse.</li> <li>• Utilisez les buses Graco.</li> <li>• Nettoyez et changez les buses avec précaution. Si la buse se bouche pendant la pulvérisation, suivez la <b>Procédure de décompression</b> afin d'arrêter l'appareil et de relâcher la pression avant de retirer la buse pour la nettoyer.</li> <li>• Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement ou sous pression sans surveillance. Lorsque l'unité n'est pas utilisée, veillez à bien l'éteindre et à suivre la <b>Procédure de décompression</b> pour l'arrêter.</li> <li>• Vérifiez si les flexibles et les pièces sont endommagés. Remplacez tous les flexibles et pièces endommagés.</li> <li>• Ce système est capable de produire une pression de 228 bars. Utilisez des pièces de rechange ou accessoires Graco pouvant supporter une pression minimum de 228 bars (22,8 MPa, 3 300 psi).</li> <li>• Verrouillez toujours la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation. Vérifiez que le verrouillage de la gâchette fonctionne correctement.</li> <li>• Vérifiez que tous les branchements sont bien sécurisés avant d'utiliser l'appareil.</li> <li>• Assurez-vous de bien connaître la marche à suivre pour arrêter l'appareil et relâcher rapidement la pression. Familiarisez-vous avec toutes les commandes afin de les connaître parfaitement.</li> </ul>
 	<p><b>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN MOUVEMENT</b></p> <p>Les pièces en mouvement risquent de pincer, de couper ou d'amputer les doigts et d'autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement.</li> <li>• Ne faites pas fonctionner l'équipement si des sécurités ou des caches ou couvercles ont été retirés.</li> <li>• Un équipement sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant la vérification, le déplacement ou l'entretien de l'équipement, exécutez la <b>Procédure de décompression</b> et débranchez toutes les sources d'alimentation électrique.</li> </ul>

# AVERTISSEMENTS

 	<p><b>RISQUES LIÉS À UNE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT</b>            Une mauvaise utilisation de l'équipement peut provoquer des blessures graves voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas la machine en cas de fatigue ou sous l'emprise de médicaments, de drogue ou d'alcool.</li> <li>• Ne dépassez pas la pression de service ou la température maximum spécifiées pour le composant le plus sensible du système. Voir <b>Caractéristiques techniques</b> dans tous les manuels d'équipements.</li> <li>• Utilisez des produits et des solvants compatibles avec les pièces de l'équipement en contact avec le produit. Voir <b>Caractéristiques techniques</b> dans tous les manuels d'équipements. Lisez les avertissements des fabricants des fluides et des solvants. Pour plus d'informations concernant le produit, demandez la fiche technique santé-sécurité (FTSS) au distributeur ou au revendeur.</li> <li>• Ne quittez pas la zone de travail tant que l'équipement est sous tension ou sous pression.</li> <li>• Éteignez tous les équipements et suivez la <b>Procédure de décompression</b> lorsque l'équipement n'est pas utilisé.</li> <li>• Vérifiez l'équipement quotidiennement. Réparez ou remplacez immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées en utilisant uniquement des pièces d'origine.</li> <li>• Veillez à ne pas altérer ou modifier l'équipement. Les modifications ou les altérations apportées risquent d'invalider les homologations et de créer des risques relatifs à la sécurité.</li> <li>• Assurez-vous que l'équipement est adapté et homologué pour l'environnement dans lequel il est utilisé.</li> <li>• Utilisez l'équipement uniquement aux fins auxquelles il est destiné. Pour plus d'informations, contactez votre distributeur.</li> <li>• Maintenez les flexibles et les câbles à distance des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes.</li> <li>• Évitez de tordre ou de trop plier les flexibles. Ne les utilisez pas pour tirer l'équipement.</li> <li>• Tenez les enfants et les animaux à l'écart de la zone de travail.</li> <li>• Respectez toutes les consignes de sécurité en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES LIÉS AUX PIÈCES EN ALUMINIUM SOUS PRESSION</b>            L'utilisation de fluides non compatibles avec l'aluminium peut provoquer une réaction chimique dangereuse et endommager l'équipement. Le non-respect de cet avertissement peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, ou des dommages matériels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• N'utilisez pas de trichloroéthane-1,1,1, de chlorure de méthylène ou d'autres solvants à base d'hydrocarbures halogénés, ni de fluides contenant de tels solvants.</li> <li>• De nombreux autres fluides peuvent contenir des produits chimiques susceptibles de réagir avec l'aluminium. Vérifiez la compatibilité auprès de votre fournisseur du produit.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AU MONOXYDE DE CARBONE</b>            Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone peut être mortel.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne travaillez jamais dans une zone fermée.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES RELATIFS AUX FLUIDES OU FUMÉES TOXIQUES</b>            Les fluides ou vapeurs toxiques peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lisez les FTSS pour connaître les dangers spécifiques associés aux fluides que vous utilisez.</li> <li>• Conservez les fluides dangereux dans des récipients homologués et éliminez-les conformément à la réglementation en vigueur.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES DE BRÛLURE</b>            Les surfaces de l'équipement et le produit chauffé peuvent devenir brûlants quand l'appareil est en service. Pour éviter des brûlures graves :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne touchez pas le fluide ou l'équipement lorsqu'ils sont brûlants.</li> </ul>
	<p><b>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE</b>            Dans la zone de travail, porter un équipement de protection approprié afin de réduire le risque de blessures graves, notamment aux yeux, aux oreilles (perte auditive) ou par brûlure ou inhalation de vapeurs toxiques. Ces équipements de protection individuelle comprennent notamment :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• des lunettes de protection et une protection auditive</li> <li>• des masques respiratoires, vêtements et gants de protection recommandés par le fabricant de fluides et de solvants.</li> </ul>
	<p><b>RISQUES DE REcul</b>            Le pistolet peut imposer une force de recul lorsque l'on appuie sur la gâchette. Si vous n'avez pas un bon appui au sol, vous pourriez tomber et vous blesser gravement.</p>
	<p><b>PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE</b>            Les gaz d'échappement de ce produit contiennent un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction.            Ce produit contient un produit chimique connu dans l'État de la Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou d'autres anomalies de reproduction. Se laver les mains après manipulation.</p>

# Identification des composants

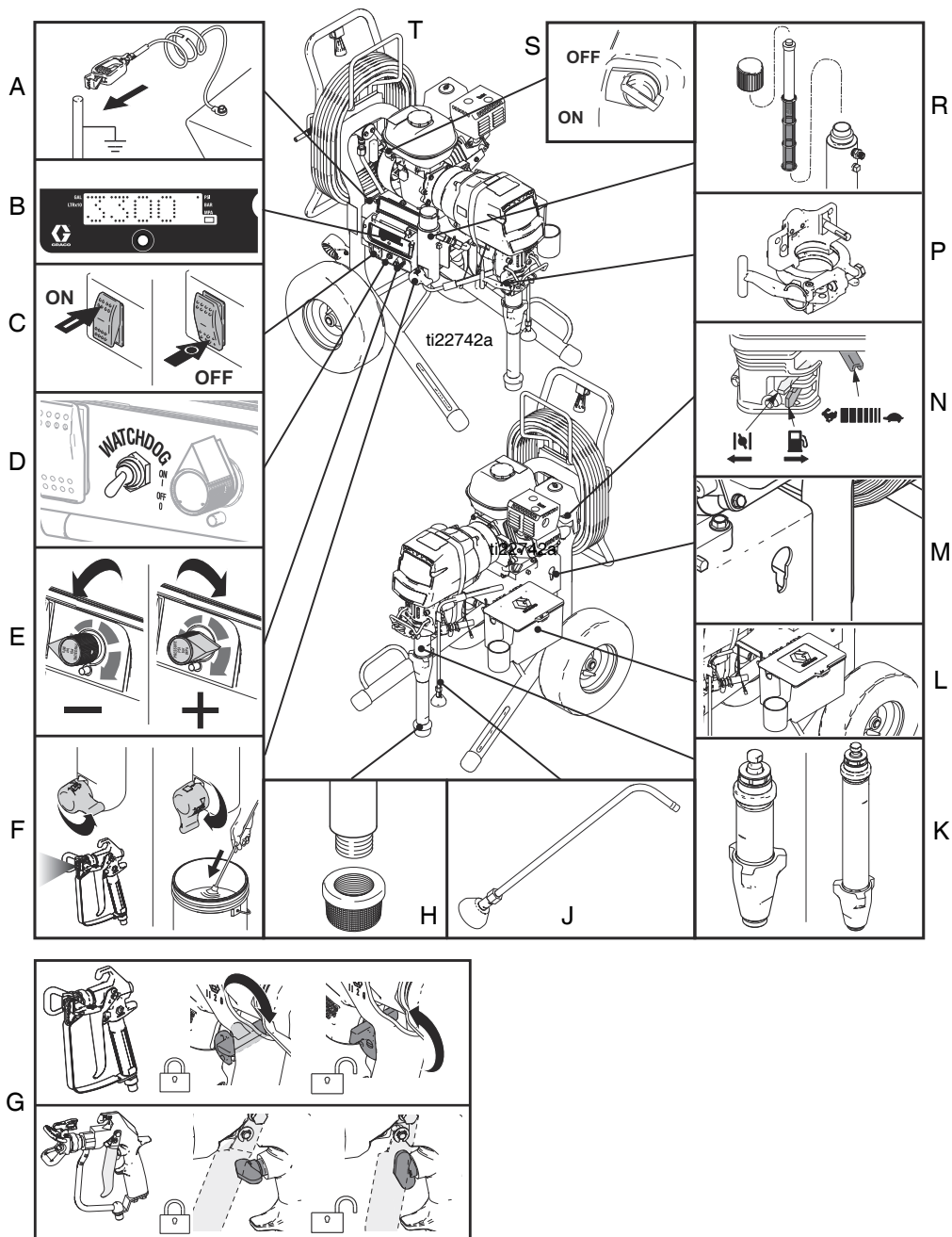
Modèles standard (3400, 3900, 5900, 5900HD, 7900, 7900HD)



A	Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur
B	Collier de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet

G	Crépine
H	Pompe
J	Commandes du moteur
K	Flexible de vidange
L	Filtre de la pompe Easy Out
M	Flexible

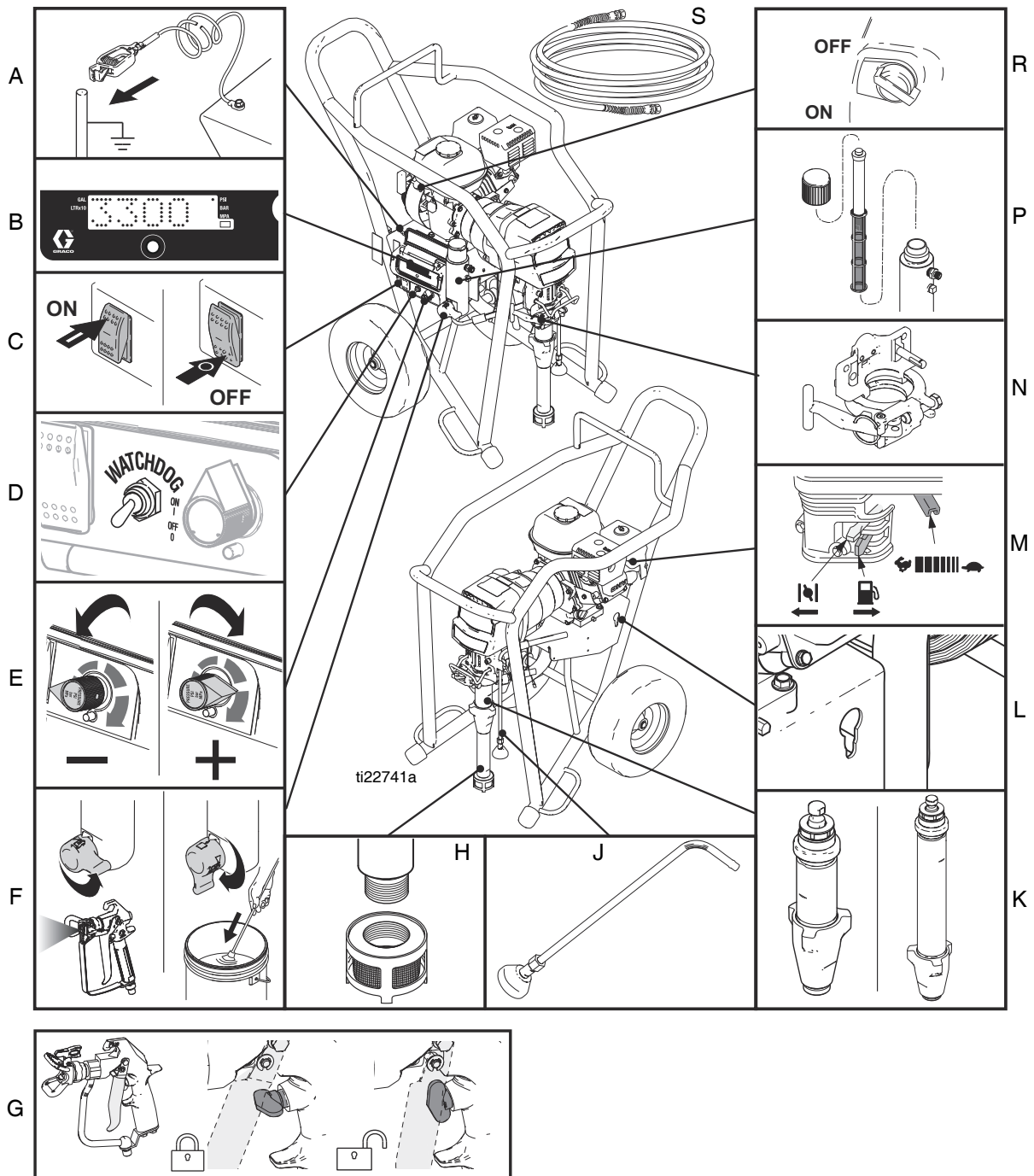
## Modèles ProContractor (3900, 5900, 7900, 5900HD, 7900HD)



A	Tige de mise à la terre
B	Affichage Smart Control 3.0
C	Commutateur M/A pompe
D	Commutateur WatchDog™
E	Commande de pression
F	Vanne d'amorçage
G	Verrou de la gâchette du pistolet
H	Crépine
J	Flexible de vidange

K	Pompe
L	Boîte à outils
M	Dispositif d'extraction des tiges
N	Commandes du moteur
P	Collier de pompe ProConnect™ II
R	Filter
S	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur
T	Enrouleur de flexible

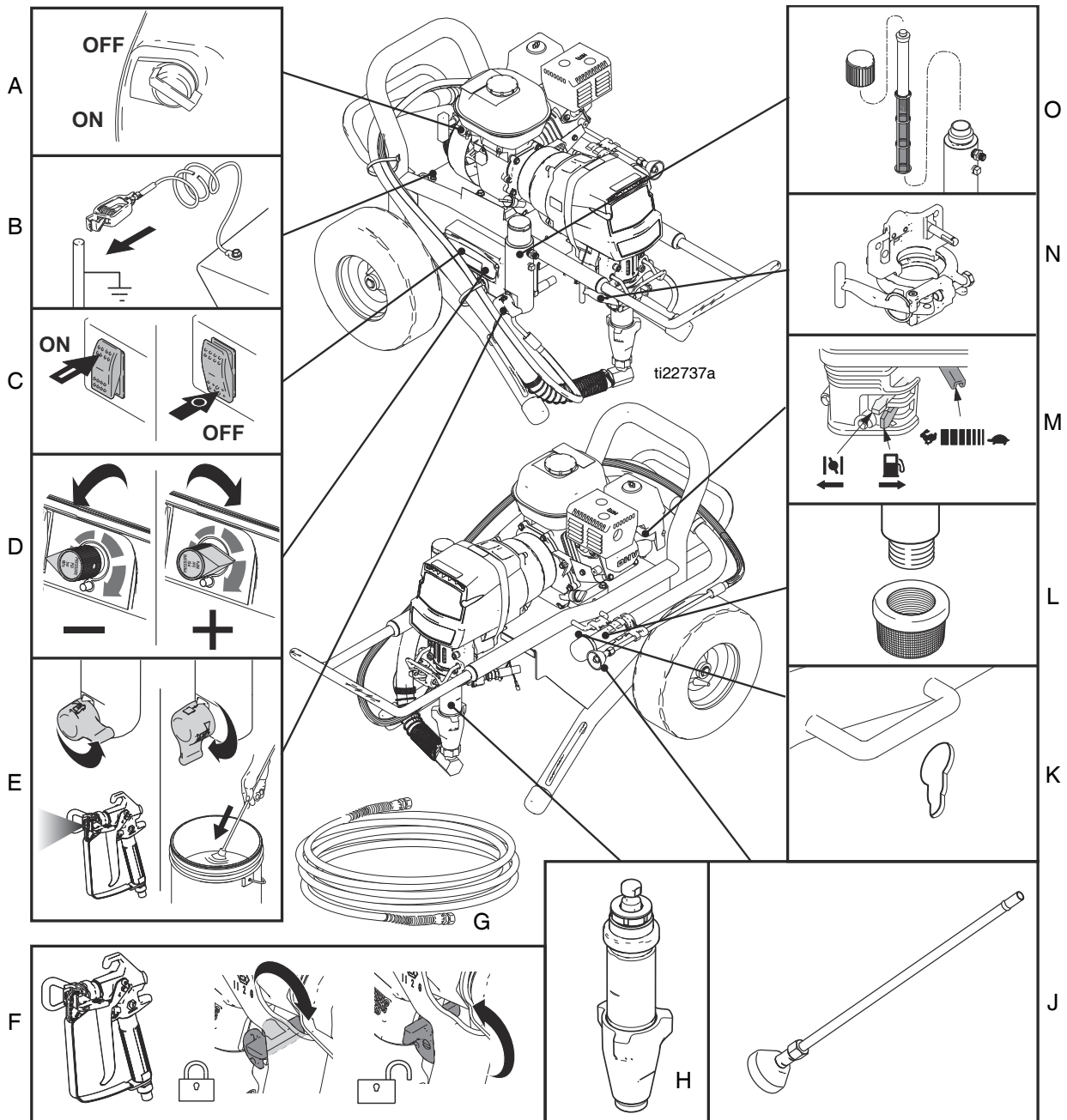
## Modèles Ironman (5900, 7900, 7900HD)



A	Tige de mise à la terre
B	Affichage Smart Control 3.0
C	Commutateur M/A pompe
D	Commutateur WatchDog™
E	Commande de pression
F	Vanne d'amorçage
G	Verrou de la gâchette du pistolet
H	Crépine haut rendement

J	Flexible de vidange
K	Pompe MaxLife
L	Dispositif d'extraction des tiges
M	Commandes du moteur
N	Collier de serrage pour pompe ProConnect™ II
P	Filtre de la pompe Easy Out
R	Commutateur MARCHÉ/ARRÉT du moteur
S	Flexible

## Modèles Lo-Boy (3900, 5900, 7900)

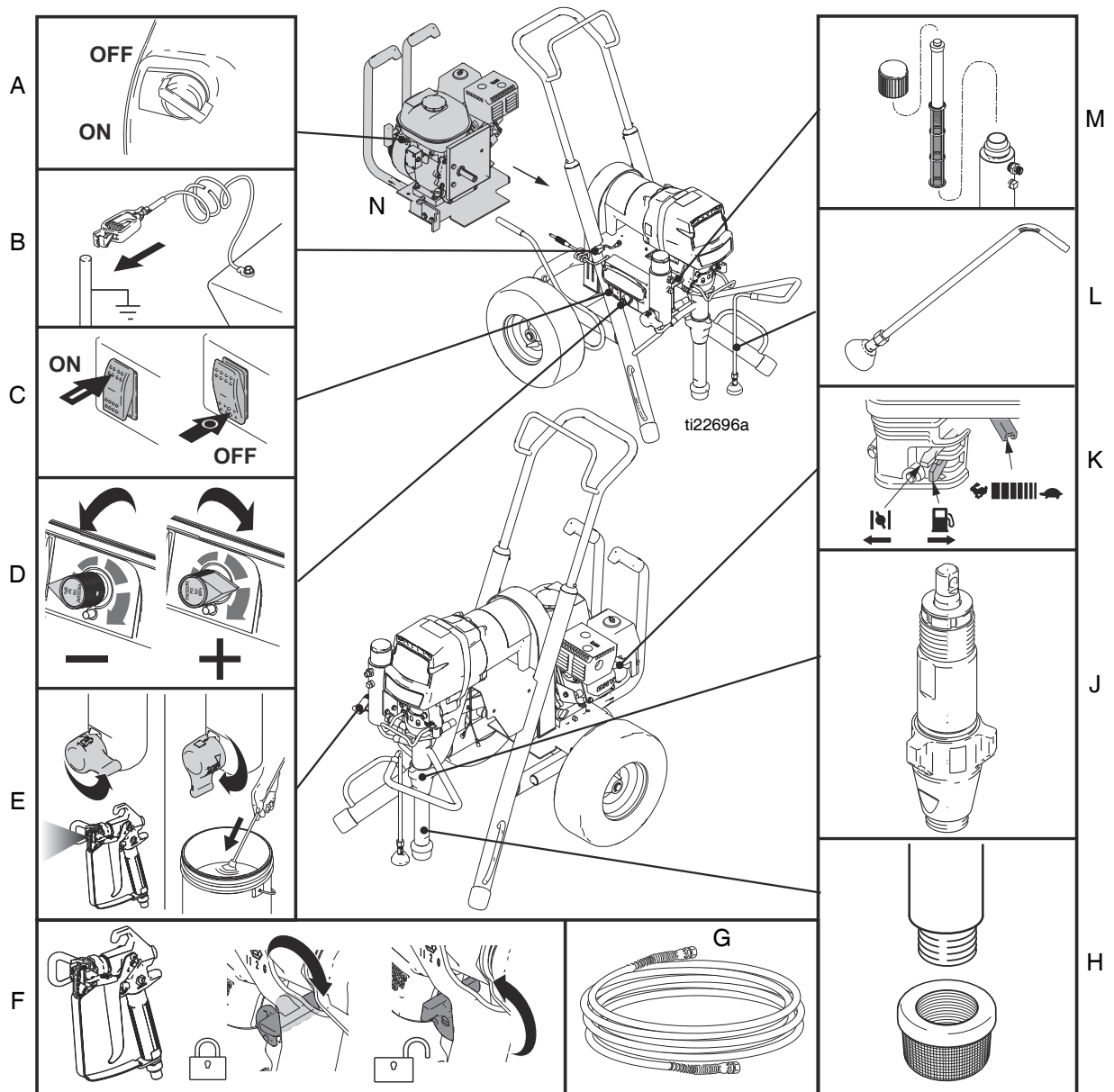


A	Commutateur MARCHÉ/ARRÊT du moteur
B	Tige de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet
G	Flexible
H	Pompe

J	Flexible de vidange
K	Dispositif d'extraction des tiges
L	Crépine
M	Commandes du moteur
N	Collier de pompe ProConnect™ II
O	Filtre de la pompe Easy Out



## Modèles Convertible (5900)



A	Commutateur MARCHE/ARRÊT du moteur
B	Tige de mise à la terre
C	Commutateur M/A pompe
D	Commande de pression
E	Vanne d'amorçage
F	Verrou de la gâchette du pistolet
G	Flexible

H	Crépine
J	Pompe
K	Commandes du moteur
L	Flexible de vidange
M	Filtre de la pompe Easy Out
N	Pack d'alimentation

## Procédure de décompression



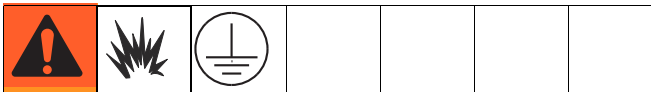
Suivez la procédure de décompression chaque fois que ce symbole apparaît.



Cet équipement reste sous pression tant que la pression n'a pas été relâchée manuellement. Pour éviter de sérieuses blessures provoquées par du fluide sous pression, comme des injections cutanées, des éclaboussures de fluide et des pièces en mouvement, suivez la Procédure de décompression lorsque vous arrêtez la pulvérisation et avant de procéder à un nettoyage, à une vérification ou à un entretien de l'équipement.

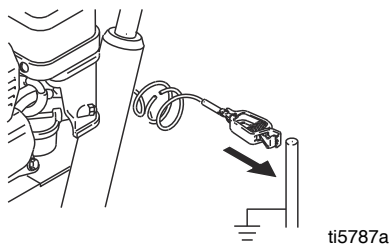
1. Verrouillez la gâchette.
2. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du moteur sur ARRÊT (OFF).
3. Mettez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT de la pompe sur ARRÊT et tournez le bouton de régulation de pression à fond dans le sens antihoraire.
4. Déverrouillez la gâchette. Tenez une partie métallique du pistolet appuyée contre le côté du seau relié à la terre et actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouillez la gâchette du pistolet.
6. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE. Laissez-la ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation.
7. Si vous pensez que la buse de pulvérisation ou que le flexible est bouché(e) ou que la pression n'a pas été complètement relâchée après avoir suivi les étapes ci-dessus, desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de retenue du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis desserrez complètement. Débouchez la buse ou le flexible.

## Mise à la terre



L'équipement doit être mis à la terre afin de réduire le risque d'étincelles d'électricité statique. Les étincelles d'électricité statique peuvent mettre le feu aux fumées ou les faire exploser. La mise à la terre offre un câble échappatoire au courant électrique.

**Raccordement du pulvérisateur à la terre :** Fixez la pince de mise à la terre du pulvérisateur sur la borne de terre.



**Flexibles d'air et à fluide :** N'utilisez que des flexibles conducteurs d'une longueur maximum totale de 150 m pour assurer la continuité de la mise à la terre. Vérifiez la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 29 mégohms, remplacez immédiatement le flexible.

**Pistolet pulvérisateur :** Effectuez la mise à la terre par un raccord sur un flexible à fluide et une pompe correctement mis à la terre.

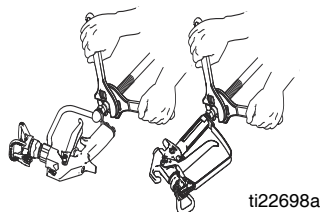
**Seaux de solvants utilisés pour le rinçage :** Respectez la réglementation locale. Utilisez uniquement des seaux métalliques conducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne posez jamais un seau sur une surface non conductrice, telle que du papier ou du carton, qui interrompt la continuité de la mise à la terre.

**Pour maintenir la continuité de mise à la terre pendant le rinçage ou la décompression :** Maintenez fermement une partie métallique du pistolet pulvérisateur contre le côté d'un seau métallique relié à la terre puis, actionnez le pistolet.

# Configuration

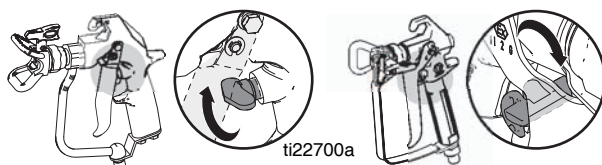


1. **Tous les pulvérisateurs sauf ProContractor** : Branchez un flexible Graco haute pression adéquat sur le pulvérisateur.
2. **Sélectionnez les appareils** : Installez le flexible à l'entrée de fluide du pulvérisateur et resserrez-le bien.



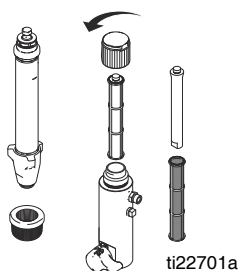
ti22698a

3. Verrouillez la gâchette du pistolet.



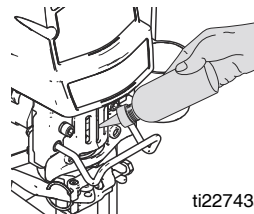
ti22700a

4. Lorsque vous pulvérisez des produits, retirez la crépine d'entrée et la crépine de la cuve du filtre.



ti22701a

5. Remplir l'écrou du presse-étoupe de liquide TSL pour empêcher une usure prématurée. Faites-le à chaque pulvérisation.



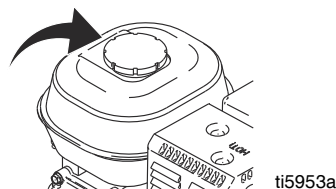
ti22743a

6. Vérifiez le niveau de l'huile du moteur. Ajoutez de la SAE 10W-30 (en été) ou de la 5W-20 (en hiver) si cela est nécessaire.



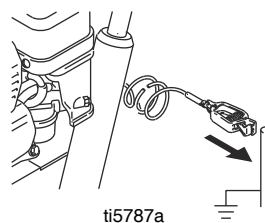
ti5952a

7. Remplissez le réservoir de carburant.



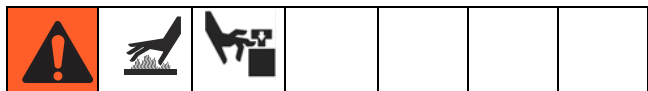
ti5953a

8. Fixez la pince de mise à la terre sur la borne de terre.



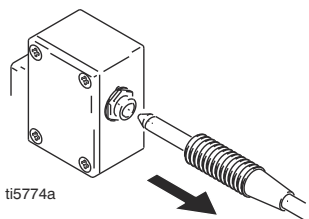
ti5787a

## Modèles Convertible uniquement :

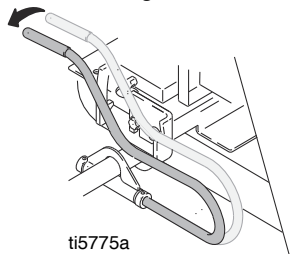


### Remplacement du moteur à essence par un moteur électrique

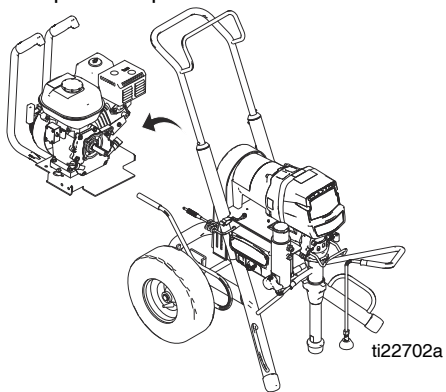
1. Débranchez le cordon d'alimentation du moteur.



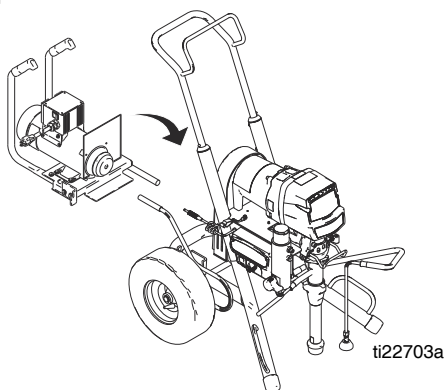
2. Libérez la tringle de verrouillage.



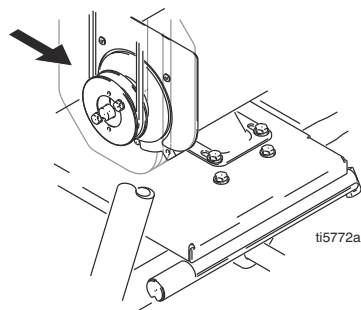
3. Démontez le moteur à essence ; faites-le basculer et déposez-le par derrière.



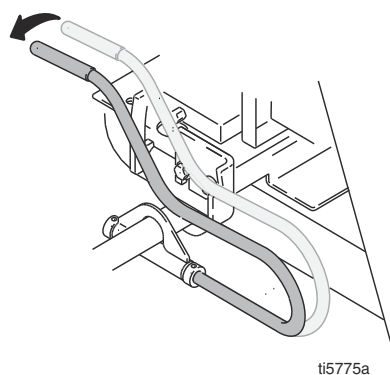
4. Montez le moteur électrique ; mettez-le en place et poussez vers l'avant.



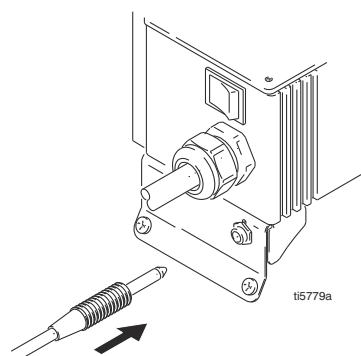
5. Regardez à travers les orifices de ventilation latéraux pour voir si la courroie enveloppe la poulie d'entraînement.



6. Bloquez le moteur avec la tringle de verrouillage.



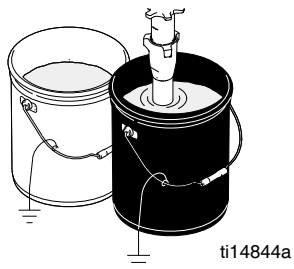
7. Branchez le cordon d'alimentation de la régulation de pression.



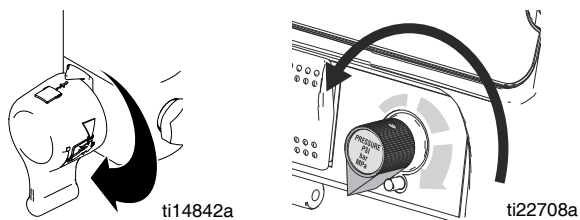
# Mise en service



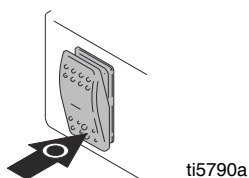
1. Placez le tuyau d'aspiration et le tuyau de vidance dans un seau relié à la terre partiellement rempli de liquide de rinçage. Attachez le câble de mise à la terre sur le seau et à une prise de terre.



2. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE. Tournez le bouton de régulation de la pression dans le sens antihoraire jusqu'à la pression minimum.

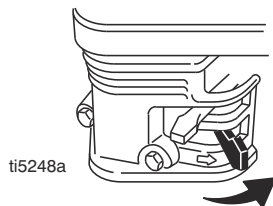


3. Mettez l'interrupteur de la pompe sur OFF (« Arrêt »).

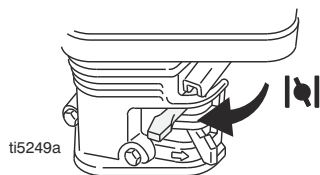


4. Démarrage du moteur

- a. Mettez la vanne de carburant sur ouvert.



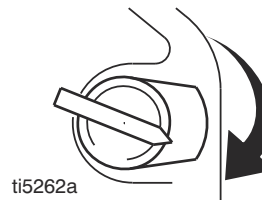
- b. Mettez le volet du starter sur Fermé.



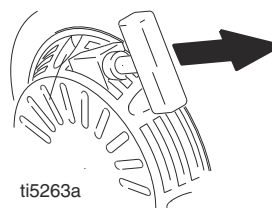
- c. Réglez l'accélérateur sur rapide.



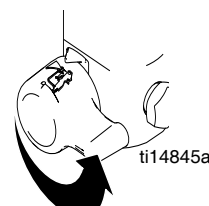
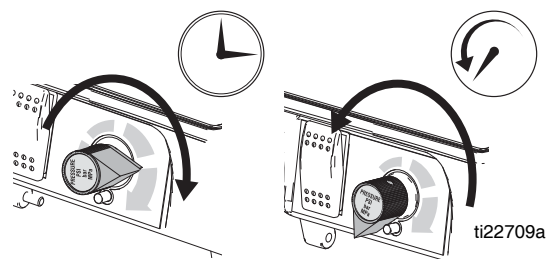
- d. Mettez le bouton moteur sur ON.



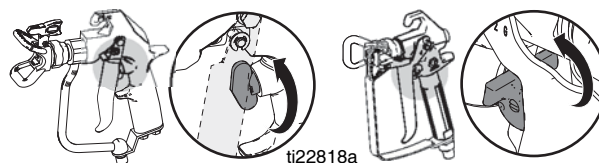
5. Tirez la corde pour démarrer le moteur.



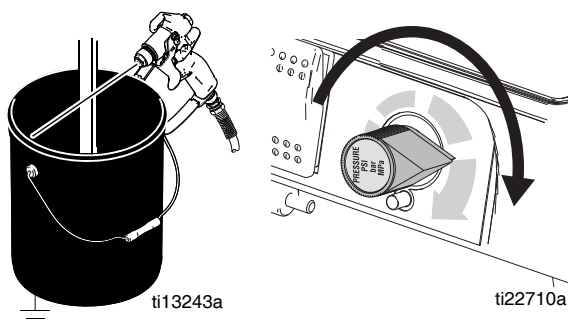
6. Augmentez suffisamment la pression pour que la pompe démarre et faites circuler le produit pendant 15 secondes. Réduisez la pression et mettez la vanne d'amorçage en position de pulvérisation.



7. Déverrouillez la gâchette du pistolet pulvérisateur.

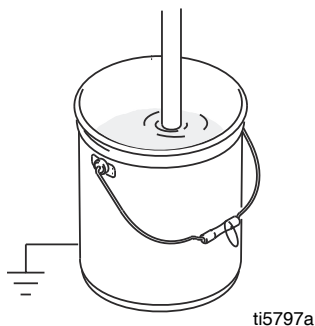


- Appuyez le pistolet contre un seau de rinçage métallique mis à la terre. Actionnez le pistolet et augmentez lentement la pression du produit jusqu'à ce que la pompe tourne en douceur.

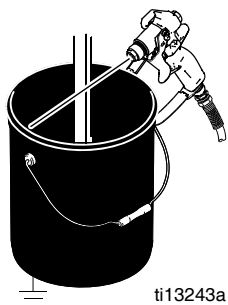


Vérifiez l'étanchéité des raccords. Ne stoppez pas une fuite avec la main ou un chiffon. En cas de fuite, **ARRÊTEZ** le pulvérisateur immédiatement. Exécutez la **Procédure de décompression**, étapes 1 à 3 à la page 10. Resserrez les raccords non étanches. Répétez la procédure de **Démarrage** et les étapes 1 - 5. S'il n'y a plus de fuite, continuez d'actionner le pistolet jusqu'à ce que le pulvérisateur soit bien rincé. Passez à l'étape 6.

- Plongez le tuyau plongeur dans le seau de produit.



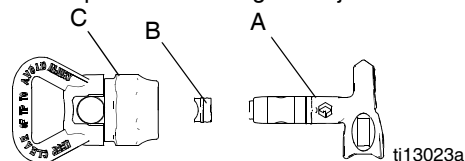
- Actionnez à nouveau le pistolet en dirigeant le jet dans le seau de rinçage jusqu'à ce que la peinture s'écoule.



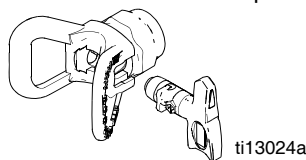
## Ensemble garde-buse Switch Tip™



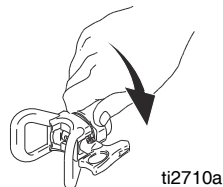
- Exécutez la **Procédure de décompression**, page 10.
- Verrouillez la gâchette du pistolet. Insérez la buse SwitchTip. Montez le siège et le joint OneSeal™.



- Insérez la buse SwitchTip.

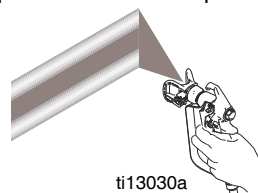


- Vissez l'ensemble sur le pistolet. Serrez.

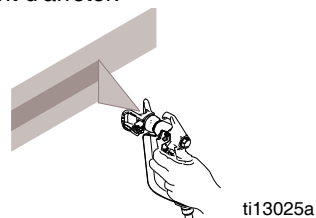


## Pulvérisez

- Pulvériser le jet test. Augmentez la pression pour supprimer les bords trop chargés. Utilisez une buse de plus petit diamètre si le réglage de la pression ne permet pas de supprimer les bords trop chargés.



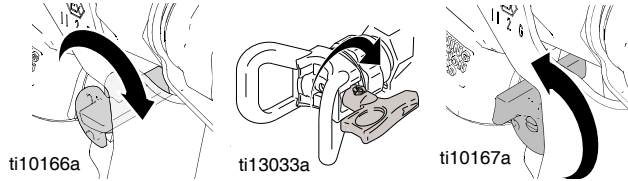
- Tenez le pistolet perpendiculairement à 25-30 cm (10-12 po) de la surface. Faites des mouvements d'avant en arrière. Chevaucher de 50 %. Actionnez le pistolet après avoir commencé les mouvements, et relâchez-le avant d'arrêter.



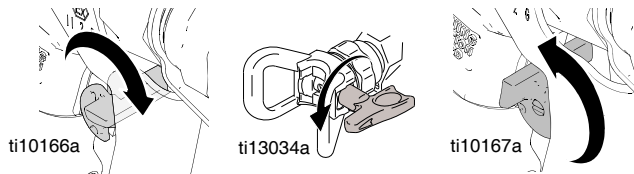
## Débouchage de la buse



1. Relâchez la gâchette. Verrouillez la gâchette. Faites pivoter la buse SwitchTip. Déverrouillez la gâchette. Actionnez le pistolet pour déboucher la buse.



2. Verrouillez la gâchette. Remettez la buse SwitchTip en position initiale. Déverrouillez la gâchette et continuez la pulvérisation.

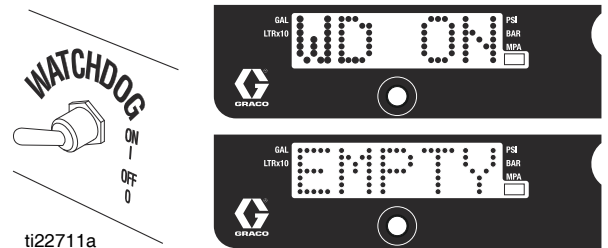


## Système de protection WatchDog™ (Appareils ProContractor et Ironman uniquement)

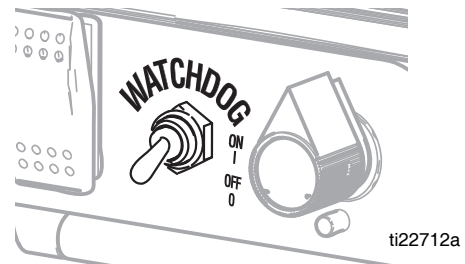
La pompe s'arrête automatiquement dès que le seau est vide.

### Pour activer:



1. Procédez au **Démarrage**.
2. Mettez l'interrupteur WatchDog sur **MARCHE** ; **WD ON** s'affiche alors. **VIDE** s'affiche/clignote et la pompe s'arrête si le système de protection WatchDog détecte que le seau est vide.



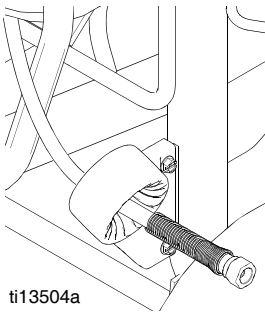
3. Mettez l'interrupteur WatchDog sur **ARRÊT**. Faites le plein ou réamorcer le pulvérisateur. Mettez le bouton de commande de la pompe sur **OFF**, puis sur **ON** pour réinitialiser le système de protection WatchDog. Remettez l'interrupteur WatchDog sur **MARCHE** pour qu'il puisse continuer à surveiller le niveau de produit.



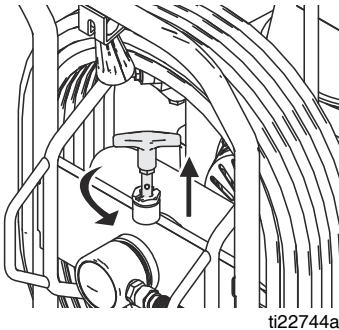
# Enrouleur de flexible (Appareils ProContractor uniquement)

					
<p>Afin d'éviter toute blessure, assurez-vous de maintenir votre tête à l'écart de l'enrouleur de flexible lors de l'enroulement de ce dernier.</p>					

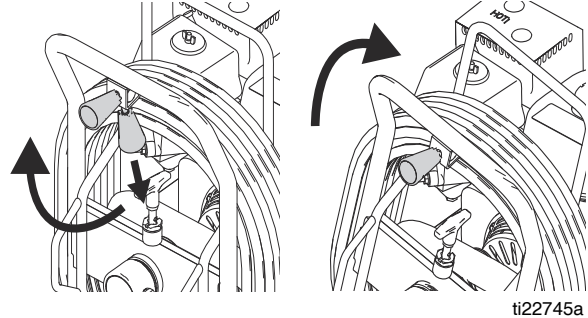
1. Assurez-vous que le tuyau est bien acheminé à travers le guide de flexible.



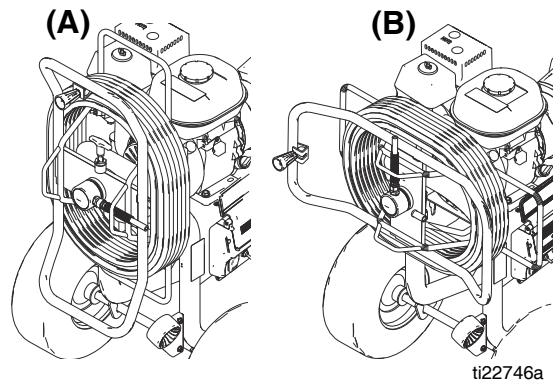
2. Soulevez et faites tourner le verrou de pivot à 90° pour déverrouiller l'enrouleur de flexible. Tirez sur le tuyau pour le retirer de l'enrouleur de flexible.



3. Tirez la poignée de l'enrouleur vers le bas et faites-la tourner dans le sens horaire pour enrouler le flexible.



**REMARQUE :** L'enrouleur de flexible peut être verrouillé dans deux positions différentes : Utilisation (A) et Stockage (B).



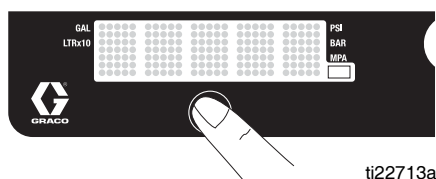


# Systeme de suivi numérique

## (Appareils ProContractor et Ironman uniquement)

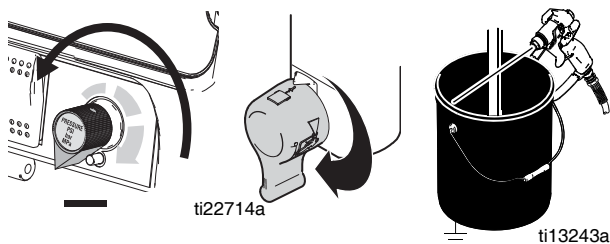
### Fonctionnement Menu principal

Appuyez brievement pour passer à l'affichage suivant.  
Appuyez et maintenez enfoncé (5 secondes) pour changer d'unité ou réinitialiser les données.



ti22713a

1. Réduisez la pression au plus bas. Actionnez le pistolet pour relâcher la pression. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE.



ti22714a

ti13243a

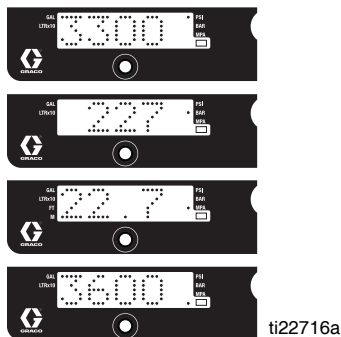
2. Allumez le courant électrique. La pression s'affiche. Les tirets n'apparaissent pas si la pression n'est pas inférieure à 14 bars.



ti22715a

### Changement des unités affichées

Appuyez sur le bouton DTS et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes pour changer les unités de pression (**psi**, **bar**, **MPa**) et choisir les unités désirées. Sélectionnez les bars ou MPa pour changer les **gallons** en **litres x 10**. Pour changer les unités d'affichage, le DTS doit être en mode d'affichage de pression et la pression doit être à zéro.



ti22716a

### Gallons par tâche

1. Appuyez brievement sur le bouton DTS pour passer à gallons par tâche (ou litres x 10).

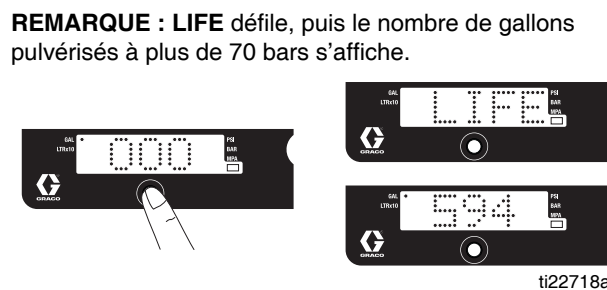


ti22717a

**REMARQUE :** TÂCHE défile, puis le nombre de gallons pulvérisés à plus de 70 bars s'affiche.

### Gallons totaux

1. Appuyez brievement sur le bouton DTS pour passer à Gallons totaux (ou litres x 10).

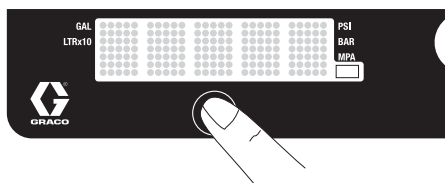


ti22718a

**REMARQUE :** LIFE défile, puis le nombre de gallons pulvérisés à plus de 70 bars s'affiche.

## Menu secondaire - données enregistrées et modes de protection de la pompe WatchDog

1. Exécutez la **Procédure de décompression**, étapes 1 à 4, si cela n'a pas encore été fait.
2. Mettez sous tension en maintenant le bouton DTS enfoncé.



ti22719a

3. Le modèle de pulvérisateur affiche brièvement (p. ex. **5900**), **NUMÉRO DE SÉRIE** défile, puis le numéro de série (p. ex. 00001).



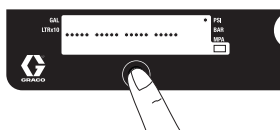
ti22720a

4. Appuyez brièvement sur le bouton DTS. **MOTEUR MARCHE** défile, puis le nombre total des heures de service du moteur s'affiche.



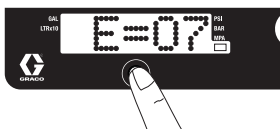
ti22721a

5. Appuyez brièvement sur le bouton DTS. **DERNIER CODE D'ERREURS** défile, puis le dernier code d'erreurs s'affiche ; p. ex. **E=07**. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de réparation du pulvérisateur.



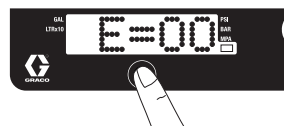
ti22722a

6. Appuyez et maintenez le bouton DTS pour effacer le code d'erreurs et le ramener à zéro.



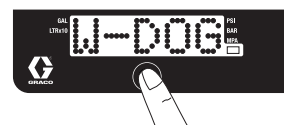
ti22723a

7. Appuyez brièvement sur le bouton DTS. **W-DOG** défile, puis **ARRÊT** s'affiche si l'interrupteur WatchDog est sur ARRÊT. **ON** s'affiche si l'interrupteur de contrôle est sur ON.



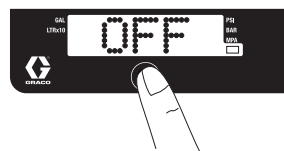
ti22724a

8. Appuyez sur le bouton DTS et maintenez-le enfoncé (8 secondes) pour afficher le menu Déclenchement WatchDog en %. Maintenez le bouton enfoncé pour pouvoir régler le déclenchement de WatchDog à 30, 40, 50 ou 60 % de la pression de consigne en cours sur le pulvérisateur. Relâchez le bouton DTS lorsque vous obtenez le % souhaité. Le pourcentage par défaut est 50 %.



ti22725a

9. Appuyez brièvement pour passer à **SOFTWARE REV.**

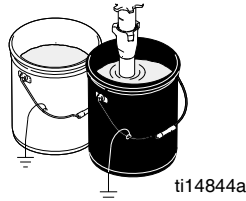


ti22726a

# Nettoyage



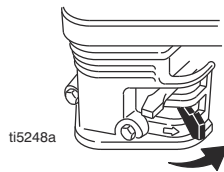
1. Exécutez la **Procédure de décompression** (page 10), étapes 1 à 4. Retirez l'ensemble du tuyau d'aspiration de la peinture et plongez-le dans le liquide de rinçage. Retirez le garde-buse du pistolet.



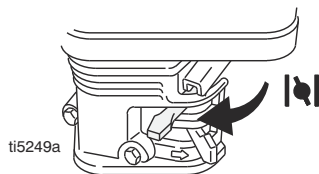
**REMARQUE :** utilisez de l'eau pour les peintures à base d'eau, du white spirit pour les peintures à base d'huile, ou d'autres solvants recommandés par le fabricant.

2. Démarrage du moteur

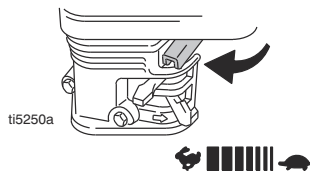
- a. Mettez la vanne de carburant sur ouvert.



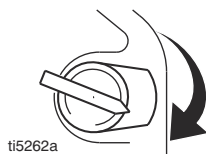
- b. Mettez le volet du starter sur Fermé.



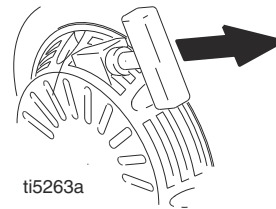
- c. Réglez l'accélérateur sur Rapide.



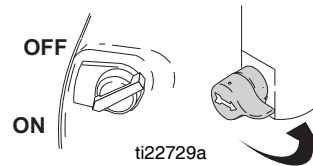
- d. Mettez le bouton moteur sur ON.



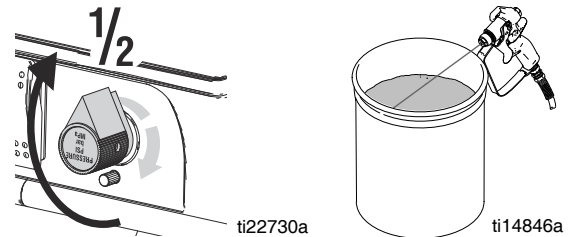
3. Tirez le cordon pour démarrer le moteur.



4. Mettez la pompe en MARCHÉ. Tournez la vanne d'amorçage vers l'avant, en position de PULVÉRISATION.



5. Augmentez la pression de moitié. Tenez le pistolet contre le seau de peinture. Déverrouillez la gâchette. Actionnez le pistolet jusqu'à ce que le liquide de rinçage s'écoule.

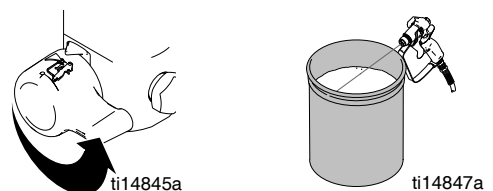


6. Approchez le pistolet du seau à déchets, appuyez-le contre le seau et actionnez le pistolet pour rincer soigneusement le système. Relâchez la gâchette et verrouillez la gâchette.



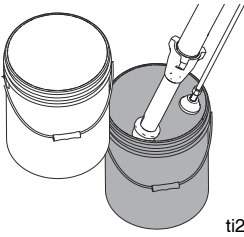
7. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas en position de VIDANGE et laissez le liquide de rinçage circuler jusqu'à ce qu'il soit clair.

8. Tournez la vanne d'amorçage vers l'avant, en position de PULVÉRISATION. Actionnez le pistolet au-dessus du seau de rinçage pour purger le liquide du tuyau.



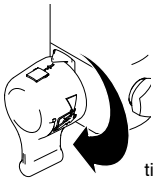
## Nettoyage

9. Relevez le tuyau d'aspiration au-dessus du niveau de liquide de rinçage et faites fonctionner le pulvérisateur pendant 15 à 30 secondes pour vidanger le produit. Mettez la pompe et le moteur sur ARRÊT



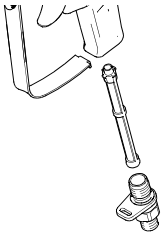
ti22731a

10. Tournez la vanne d'amorçage vers le bas, en position de VIDANGE.



ti14842a

11. Retirez les filtres du pistolet et du pulvérisateur, s'ils ont été installés. Nettoyez et inspectez. Remontez les filtres.



ti15018a

12. En cas de rinçage à l'eau, rincez à nouveau avec de l'essence minérale ou du liquide Pump Armor pour constituer un revêtement protecteur qui empêchera le gel ou la corrosion.

13. Essuyez le pulvérisateur, le tuyau et le pistolet avec un chiffon imbibé d'eau ou de white spirit.



ti2776a

# Maintenance

## Procédure de décompression



1. Verrouillez la sécurité de la gâchette du pistolet.
2. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT du moteur sur ARRÊT (OFF).
3. Mettez l'interrupteur MARCHÉ/ARRÊT de la pompe sur ARRÊT et tournez le bouton de régulation de pression à fond dans le sens antihoraire.
4. Déverrouillez la sécurité de la gâchette. Tenez une partie métallique du pistolet appuyée contre le côté du seau mis à la terre et actionnez le pistolet pour relâcher la pression.
5. Verrouillez la sécurité de la gâchette du pistolet.
6. Ouvrez la vanne de vidange de pression. Laissez la vanne ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation.

*Si, après avoir suivi les étapes ci-dessus, il semble que la buse de pulvérisation ou le flexible est complètement bouché ou que la pression n'a pas été totalement relâchée, desserrez TRÈS LENTEMENT l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour décompresser progressivement, puis desserrez complètement. Débouchez ensuite la buse ou le flexible.*

**REMARQUE :** Pour plus d'informations sur la maintenance et les caractéristiques du moteur, consulter le manuel technique des moteurs Honda fourni séparément.

**TOUS LES JOURS :** Contrôlez le niveau d'huile du moteur et en ajouter au besoin.

**TOUS LES JOURS :** Contrôlez l'état d'usure du flexible.

**TOUS LES JOURS :** Contrôlez l'état des raccords du flexible.

**TOUS LES JOURS :** Contrôlez le bon fonctionnement du système de sécurité du pistolet.

**TOUS LES JOURS :** Contrôlez le bon fonctionnement de la vanne de décompression.

**TOUS LES JOURS :** Vérifiez et remplissez le réservoir de carburant.

**TOUS LES JOURS :** Contrôlez le niveau du produit TSL dans l'écrou du presse-étoupe du bas de pompe. Remplissez l'écrou si cela est nécessaire. Il est indispensable de maintenir le niveau de TSL dans l'écrou afin d'éviter le dépôt de fluide sur la tige de piston ainsi que l'usure prématurée des joints et la corrosion de la pompe.

### APRÈS LES 20 PREMIÈRES HEURES DE FONCTIONNEMENT :

Vidangez l'huile du moteur et remplissez le réservoir d'huile propre. Consulter le manuel technique des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

**TOUTES LES SEMAINES :** Démontez le couvercle du filtre à air du moteur et nettoyez la cartouche. Remplacez-le si nécessaire. Si votre appareil fonctionne dans un environnement exceptionnellement poussiéreux : vérifiez le filtre quotidiennement et remplacez-le si nécessaire.

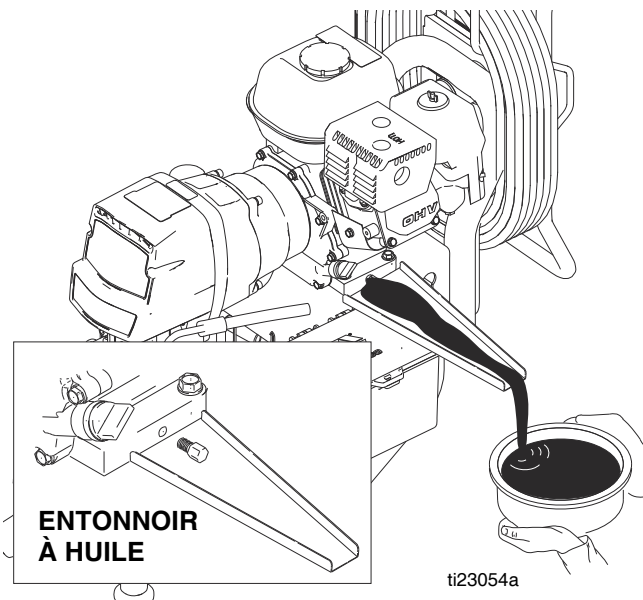
Les pièces de rechange sont disponibles chez votre distributeur HONDA local.

### APRÈS 100 HEURES DE SERVICE:

Changez l'huile moteur. Consulter le manuel technique des moteurs Honda pour déterminer la bonne viscosité de l'huile.

**BOUGIE D'ALLUMAGE :** Utilisez uniquement une bougie référence BPR6ES (NGK) ou W20EPR-U (NIPPONDENSO). Écartez les électrodes de 0,7 à 0,8 mm. Utilisez une clé à bougie pour enlever ou replacer la bougie.

Pour la vidange d'huile, utilisez l'entonnoir à huile fourni.



# Dépannage



Problème	Cause	Solution
E=XX s'affiche	Présence d'une défaillance.	Déterminez la correction à apporter en consultant le tableau, page 31.
Le moteur ne démarre pas	Le bouton Marche/Arrêt du moteur est sur ARRÊT.	Mettez le bouton sur MARCHE.
	Pas d'essence.	Refaites le plein d'essence. Manuel du moteur Honda.
	Le niveau d'huile est insuffisant.	Essayez de démarrer le moteur. Faites l'appoint d'huile si nécessaire. Manuel du moteur Honda.
	La bougie est débranchée ou endommagée.	Rebranchez le câble d'allumage ou remplacez la bougie.
	Le moteur est froid.	Tirez le cordon du démarreur.
	Le levier d'arrêt de carburant est sur ARRÊT.	Mettez le levier en position MARCHE.
	De l'huile suinte dans la chambre de combustion.	Retirez la bougie. Tirez 3 ou 4 fois le cordon du démarreur. Nettoyez ou remplacez la bougie. Démarrage du moteur. Maintenez le pulvérisateur droit vers le haut pour éviter que l'huile ne suinte.
Déclenchement indésirable du système WatchDog. <b>VIDE</b> s'affiche. La pompe ne fonctionne pas.	Conditions de fonctionnement non conformes aux paramètres WatchDog.	Réduisez la pression. Contactez le service assistance technique de Graco pour le réglage des paramètres WatchDog. Utilisez sans WatchDog (reportez-vous au manuel d'opération).
	Le débit de la pompe est faible, page 23.	
Le moteur fonctionne, mais pas le bas de pompe	Code d'erreur affiché.	Voir <b>Messages de l'affichage numérique</b> , page 31.
	Le commutateur de la pompe est sur ARRÊT.	Mettez la pompe en MARCHE.
	Réglage de commande de pression trop faible.	Tournez le bouton de réglage de la pression en sens horaire pour augmenter la pression.
	Le filtre produit est encrassé.	Nettoyez le filtre.
	La buse ou le filtre de la buse est bouché.	Nettoyez la buse ou le filtre de la buse (reportez-vous au manuel du pistolet).
	La tige de piston du bas de pompe est collée par la peinture sèche.	Réparez la pompe (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La bielle est usée ou endommagée.	Consulter le manuel des pièces.
	Le carter de transmission est usé ou endommagé.	Consulter le manuel des pièces.
	L'inducteur de l'embrayage n'est pas sous tension.	Consultez le manuel des pièces.  Voir <b>Messages de l'affichage numérique</b> , page 31.  Après avoir mis l'interrupteur de la pompe sur MARCHE et réglé la pression au MAXIMUM, vérifiez à l'aide d'un testeur la présence de courant entre les points de contrôle d'embrayage sur la carte de commande.  Déconnectez les fils de l'embrayage sur la carte de commande et mesurez la résistance sur la bobine. À 70 °F, la résistance doit être comprise entre 3 900 - 1,2 + 0,2 Ω, pour 5900/7900 1,7 ± 0,2 Ω. Si ce n'est pas le cas, remplacez le carter du pignon.  Faites contrôler la régulation de pression par un revendeur agréé Graco.
	L'embrayage est usé, endommagé ou mal positionné.	Ajustez ou remplacez l'embrayage. Voir page 32.
L'ensemble de transmission est usé ou endommagé.	Réparez ou remplacez le pignon. Page 32	

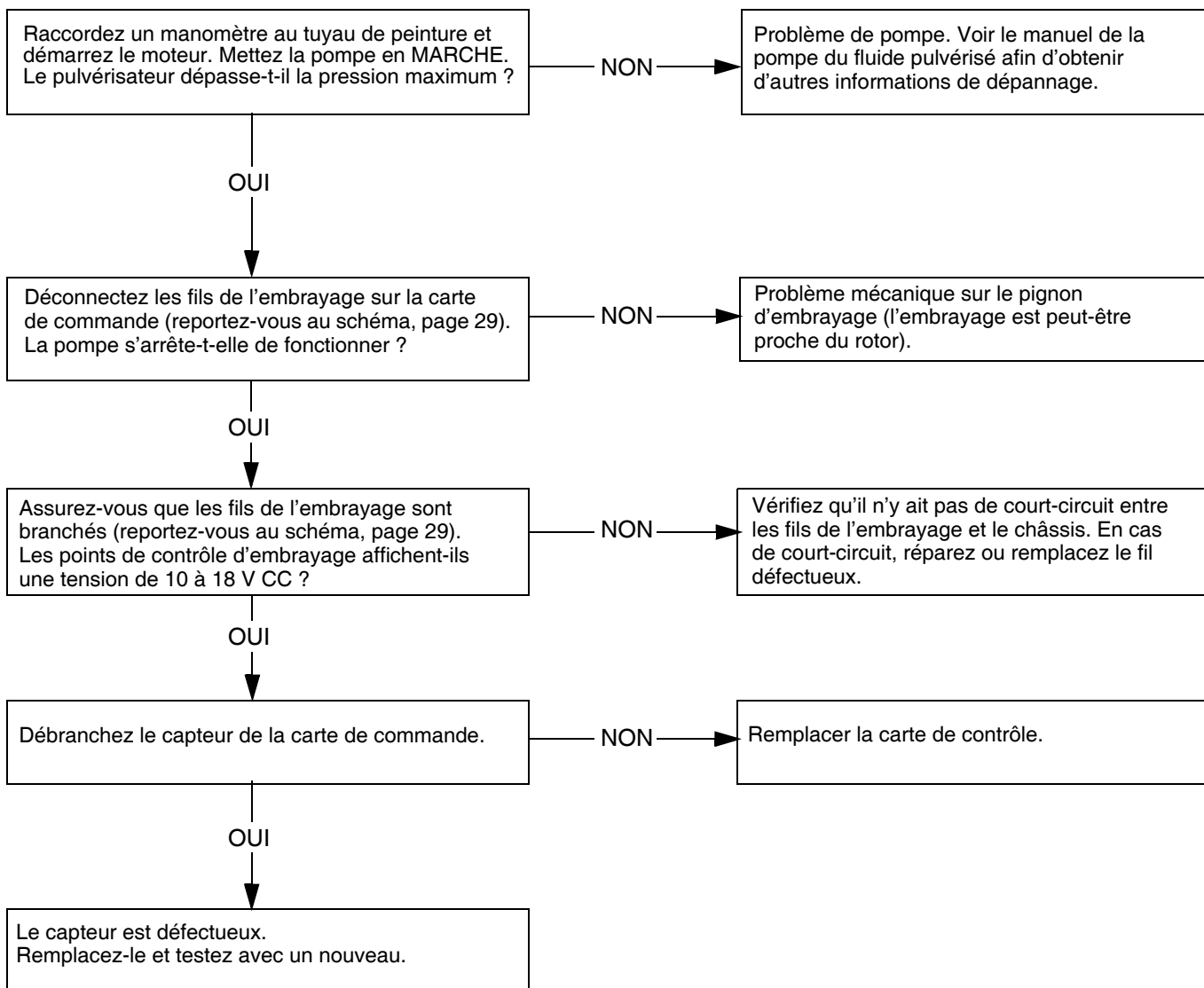
Problème	Cause	Solution
Le débit de la pompe est faible	La crépine est obstruée.	Nettoyez la crépine.
	La bille de la vanne de piston ne joint pas sur le siège.	Intervenez sur la bille du piston (reportez-vous au manuel de la pompe).
	Les joints de piston sont usés ou endommagés.	Remplacez les garnitures (reportez-vous au manuel de la pompe).
	Le joint torique de la pompe est usé ou endommagé.	Remplacez le joint torique (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La bille de la vanne d'admission ne joint pas correctement.	Nettoyez la vanne d'admission (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La bille de la vanne d'admission est couverte de produit.	Nettoyez la vanne d'admission (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La vitesse du moteur est trop faible.	Augmentez le réglage des gaz (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
	L'embrayage est usé ou endommagé.	Ajustez ou remplacez l'embrayage. Page 32
	Le réglage de la pression est trop bas.	Augmentez la pression (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
	Le filtre produit, le filtre de buse ou la buse est bouché(e) ou encrassé(e).	Nettoyez le filtre (reportez-vous au manuel du pistolet).
	Le flexible présente une forte chute de pression en raison de produits visqueux.	Utilisez un flexible de plus gros diamètre et/ou réduisez la longueur du flexible. L'utilisation de plus de 100 pi. d'un flexible de 1/4 po. réduit considérablement les performances du pulvérisateur. Utilisez un flexible de 9 mm (3/8 po) pour optimiser les performances (15 m minimum).
Il y a une fuite de peinture excessive pénétrant dans l'écrou de presse-étoupe	L'écrou de presse-étoupe est desserré.	Retirez l'entretoise de l'écrou du presse-étoupe. Serrez l'écrou du presse-étoupe juste ce qu'il faut pour faire cesser la fuite.
	Les joints de presse-étoupe sont usés ou endommagés.	Remplacez les garnitures (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La tige du bas de pompe est usée ou endommagée.	Remplacez la tige (reportez-vous au manuel de la pompe).
Le pistolet produit des crachotements	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Contrôlez et serrez tous les raccords produit. Réamorcer la pompe (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
	La buse est partiellement bouchée.	Nettoyez la buse (reportez-vous au manuel du pistolet).
	Le niveau de liquide est trop bas ou le récipient d'alimentation est vide.	Refaire le plein de produit. Amorcez la pompe (reportez-vous au manuel de fonctionnement). Contrôler régulièrement l'alimentation produit pour empêcher la pompe de tourner à vide.
L'amorçage de la pompe est difficile.	Il y a de l'air dans la pompe ou le flexible.	Vérifiez et serrez tous les raccords de produit. Réduisez le régime du moteur et faites tourner la pompe le plus lentement possible lors de l'amorçage.
	La vanne d'admission présente une fuite.	Nettoyez la vanne d'admission. Assurez-vous que le siège de la bille n'est pas entaillé ou usé et que la bille est bien assise sur le siège. Remontez la vanne.
	Les joints de la pompe sont usés.	Remplacez les presse-étoupe de la pompe (reportez-vous au manuel de la pompe).
	La peinture est trop épaisse.	Diluez la peinture selon les conseils du fournisseur.
	Le régime du moteur est trop élevé.	Réduisez les gaz avant d'amorcer la pompe (reportez-vous au manuel de fonctionnement).
L'embrayage couine à chaque embrayage	À l'état neuf, les surfaces de l'embrayage ne sont pas bien ajustées l'une à l'autre et peuvent faire du bruit.	Les surfaces de l'embrayage doivent se faire l'une à l'autre. Le bruit disparaîtra au bout d'une journée de service.
Le moteur tourne à haut régime à vide	Mauvais réglage de la commande des gaz.	Réglez la vitesse moteur à vide à 3 300 tr/mn.
	Limiteur de régime usé.	Remplacez ou réparez le limiteur de régime.
Compteur en gallons ne fonctionne pas	Capteur défectueux, rupture du fil ou fil débranché. Aimant déplacé ou manquant	Contrôlez les branchements. Remplacez le capteur ou le fil. Repositionnez ou remplacez l'aimant.
Pas d'affichage, le pulvérisateur marche	Afficheur endommagé ou mauvais branchement.	Contrôlez les branchements. Remplacez l'afficheur.

## Fonctionnement continu de la pompe à fluide



1. Exécutez la **Procédure de décompression** (page 21), mettez la vanne d'amorçage en position de PULVÉRISATION et mettez l'interrupteur d'alimentation en position ARRÊT.
2. Retirez le couvercle du boîtier de commande.

### Procédure de dépannage :

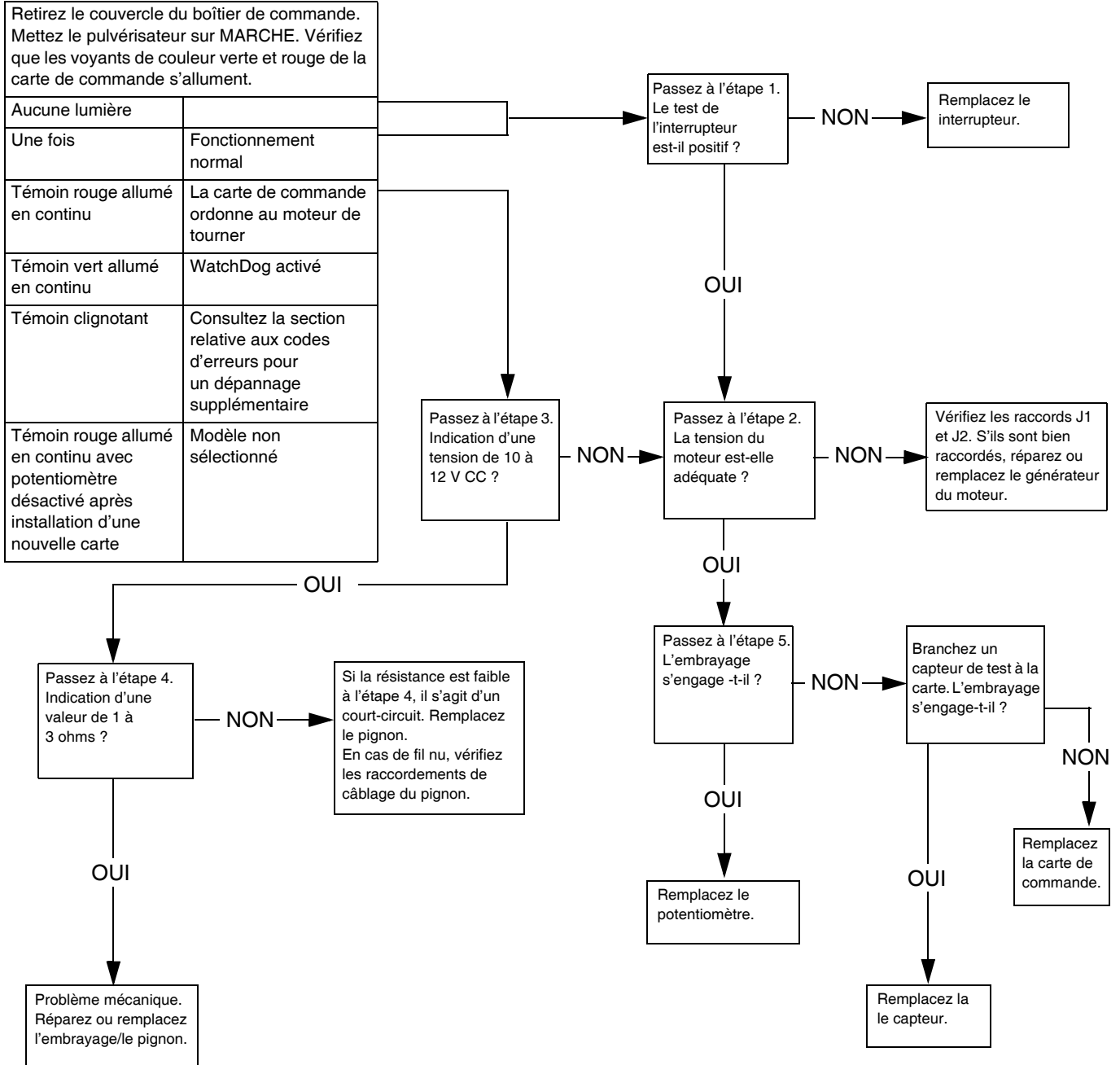




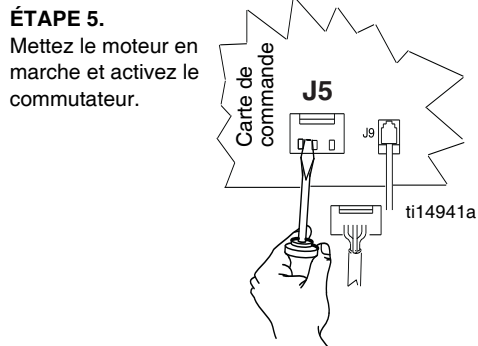
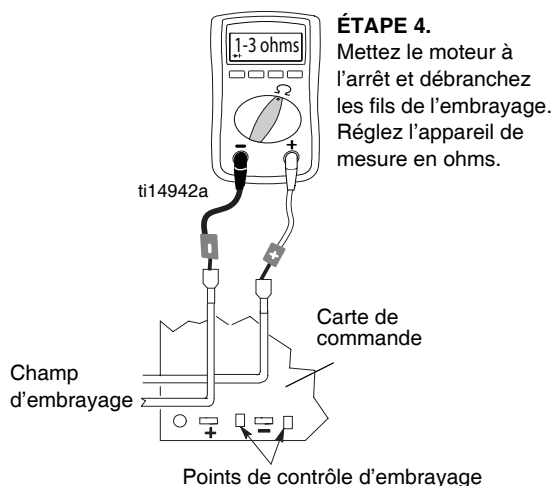
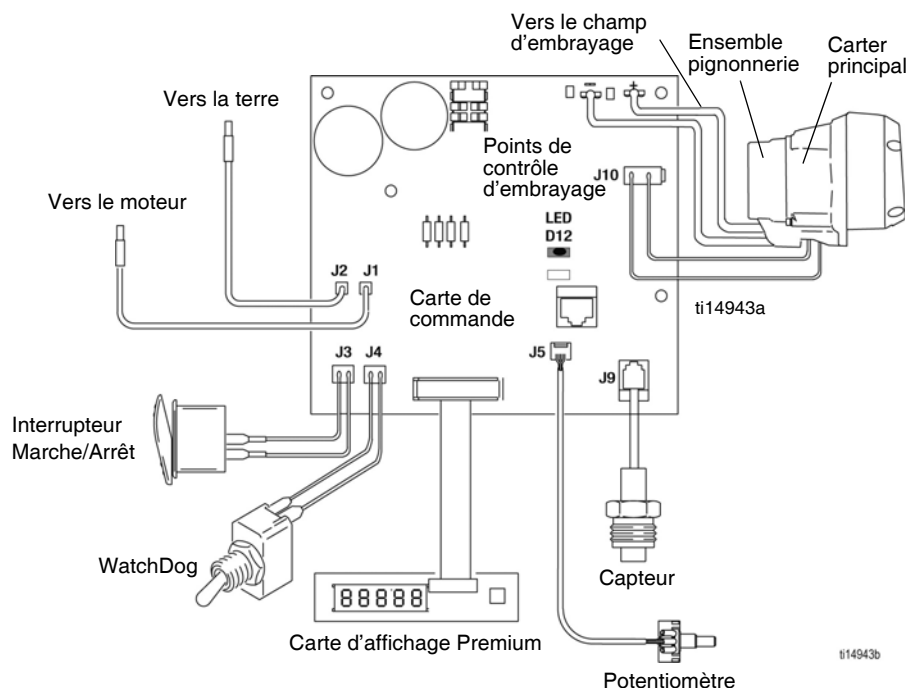
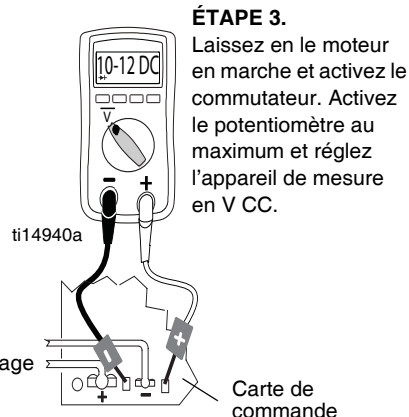
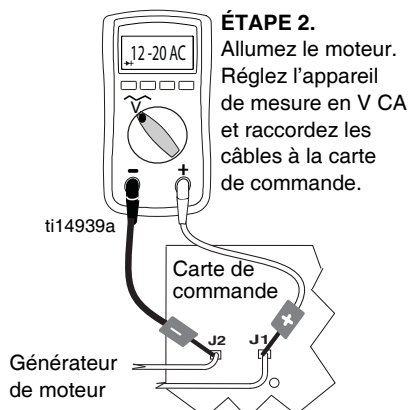
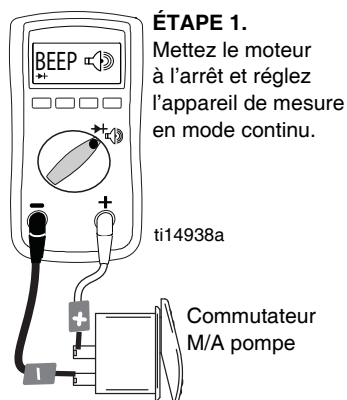
# Dysfonctionnement de la carte de commande

## Procédure de dépannage

(reportez-vous à la page suivante pour connaître les étapes) :



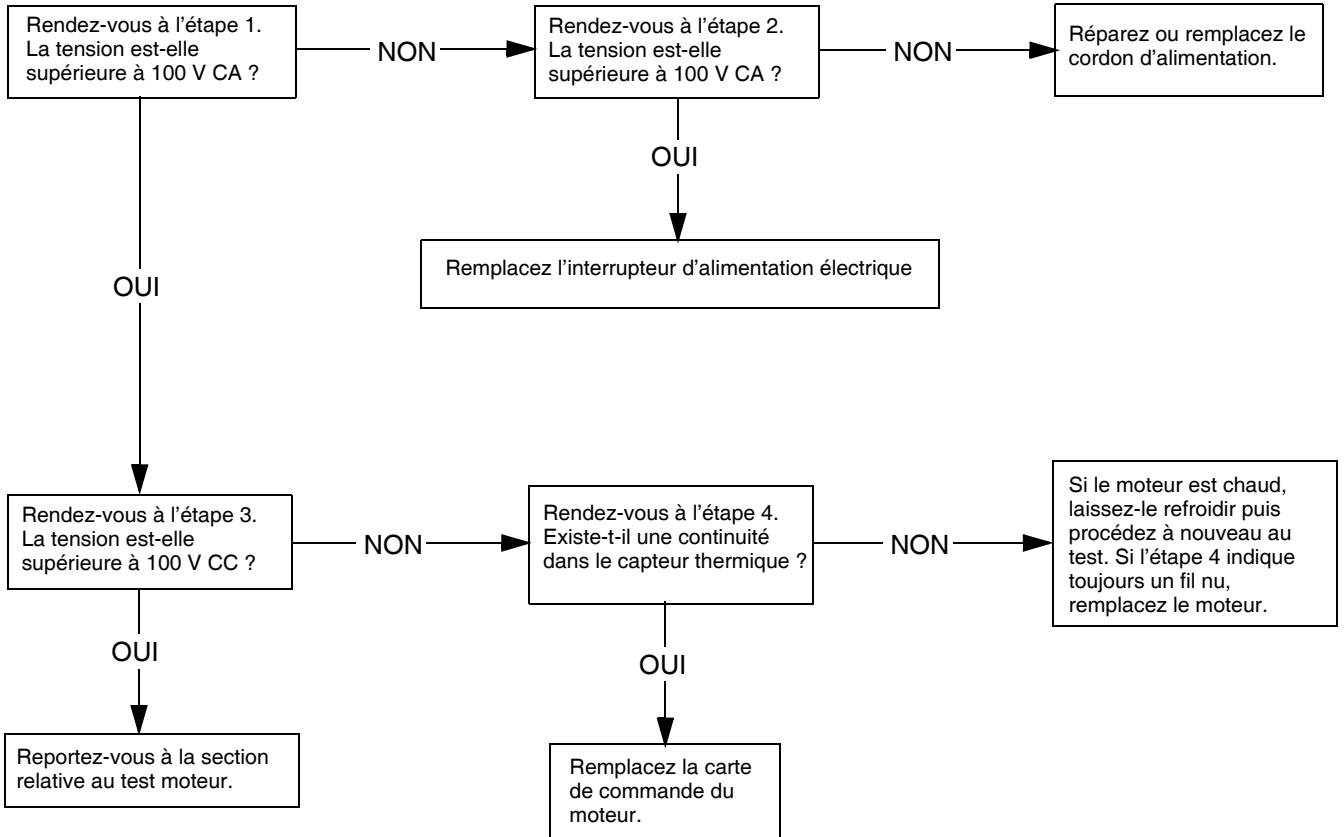
## Dysfonctionnement de la carte de commande (Étapes)



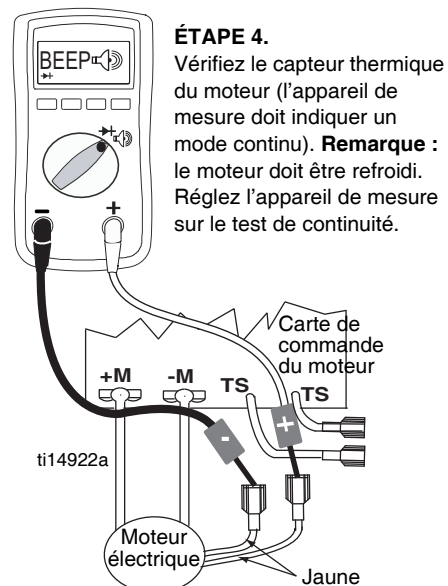
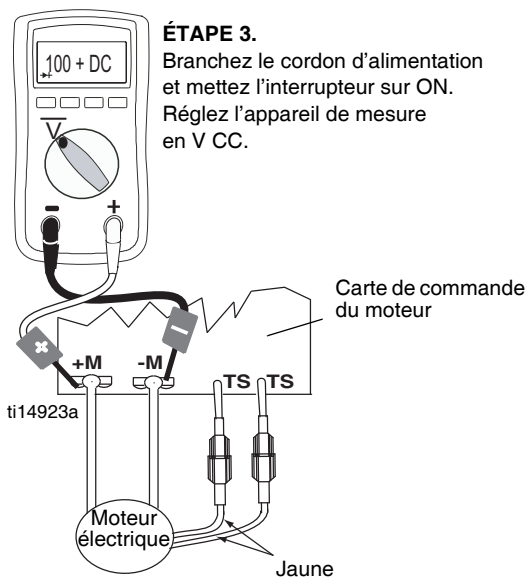
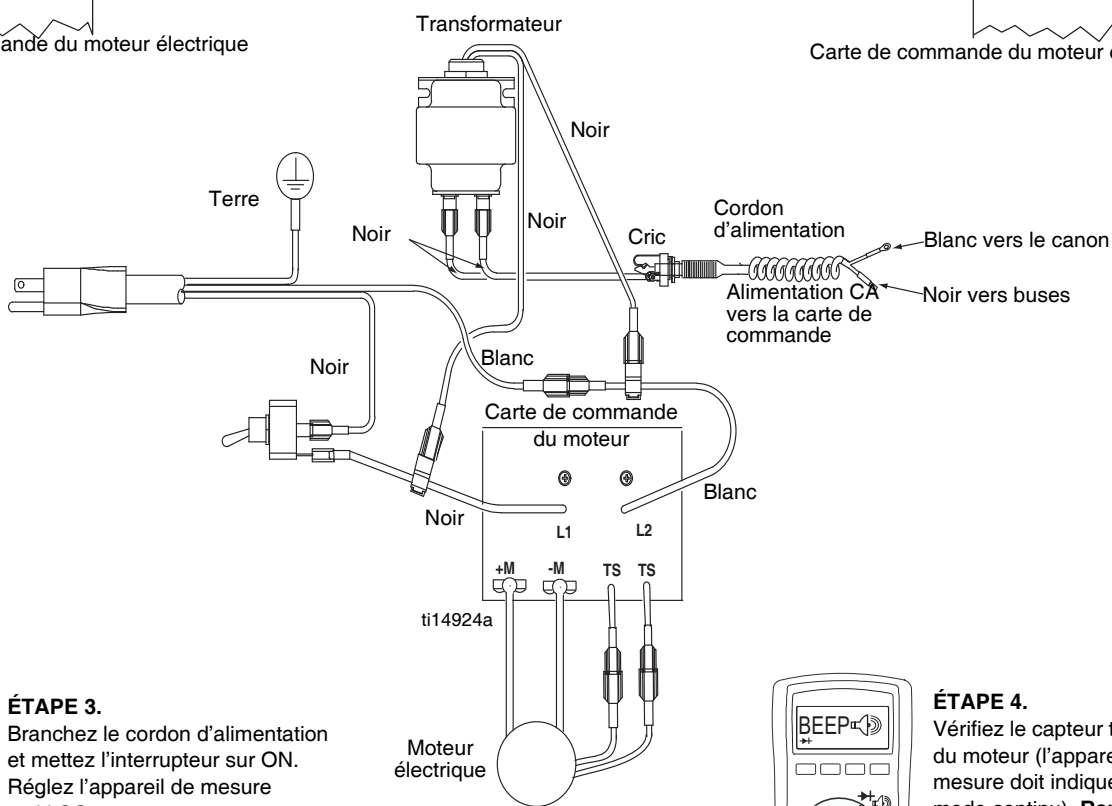
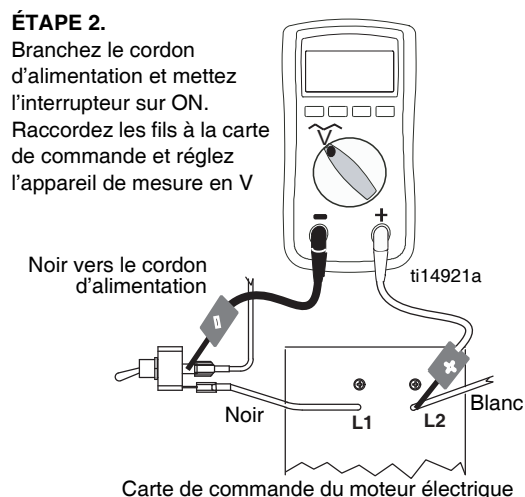
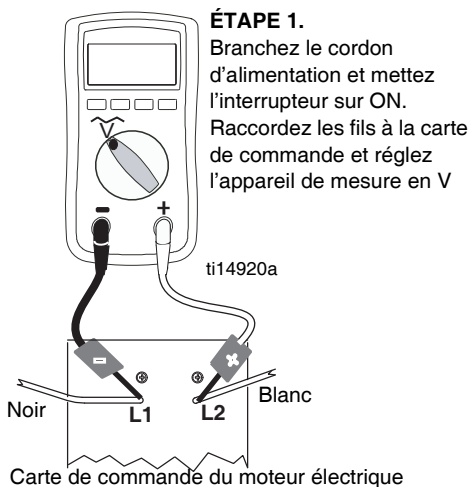
# Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas

## Procédure de dépannage

(reportez-vous à la page suivante pour connaître les étapes) :



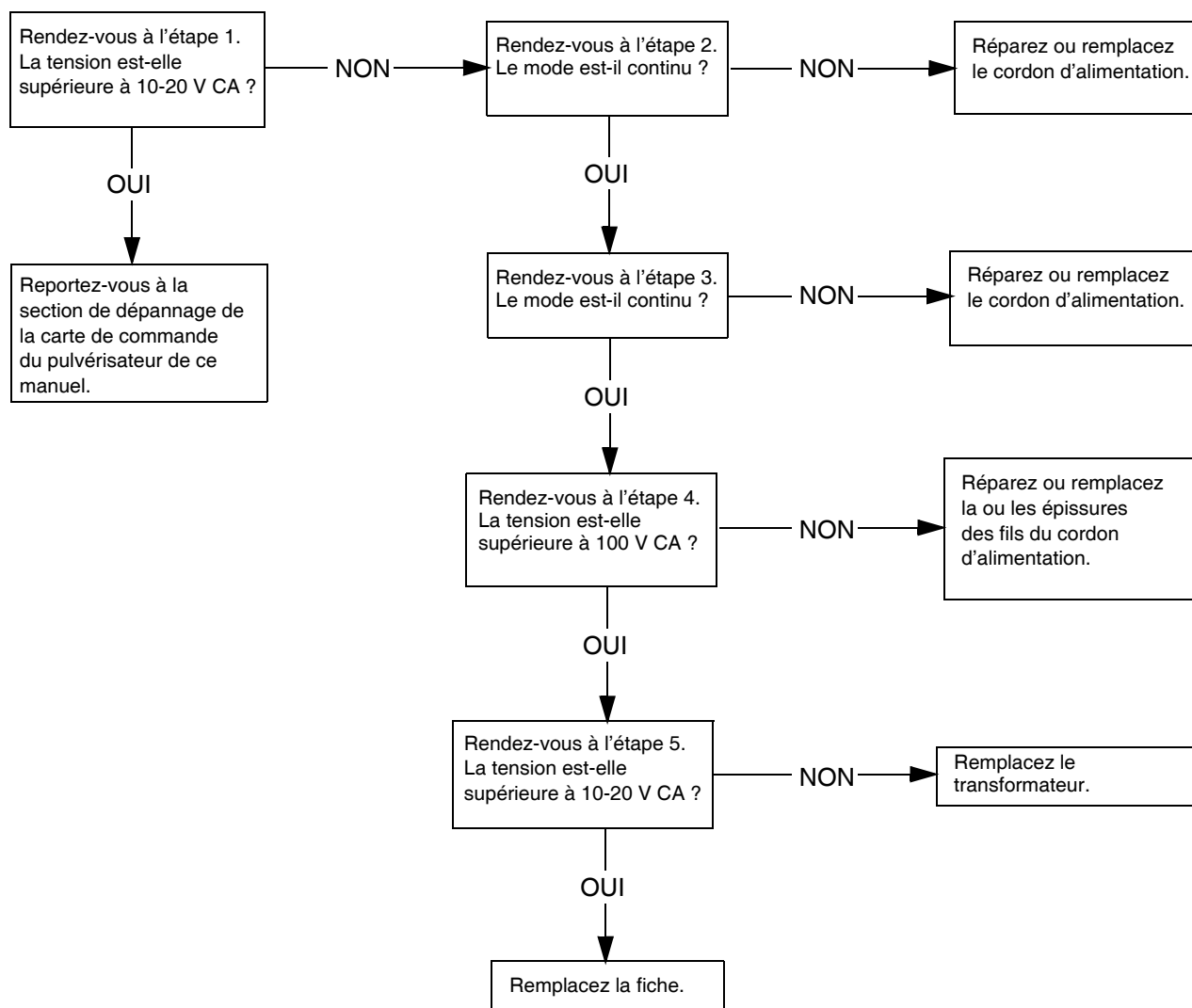
# Le moteur électrique Convertible ne fonctionne pas (Étapes)



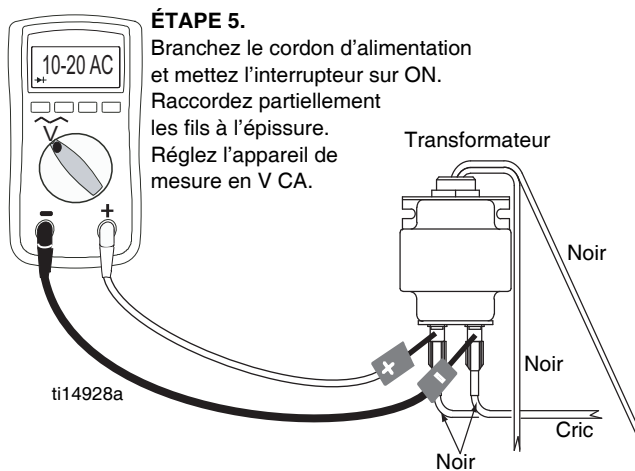
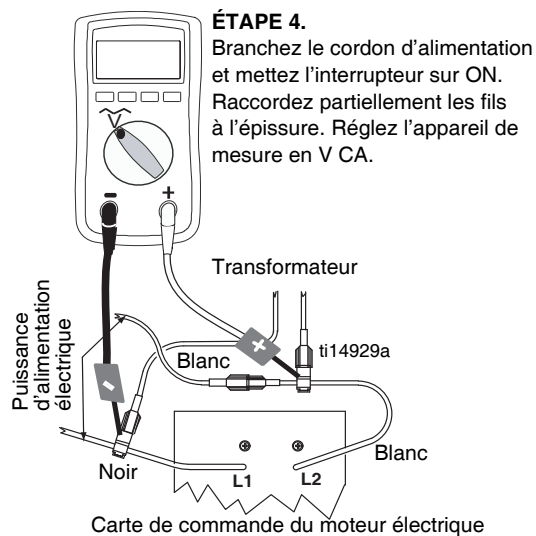
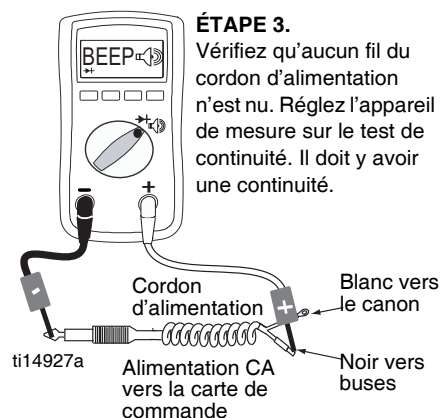
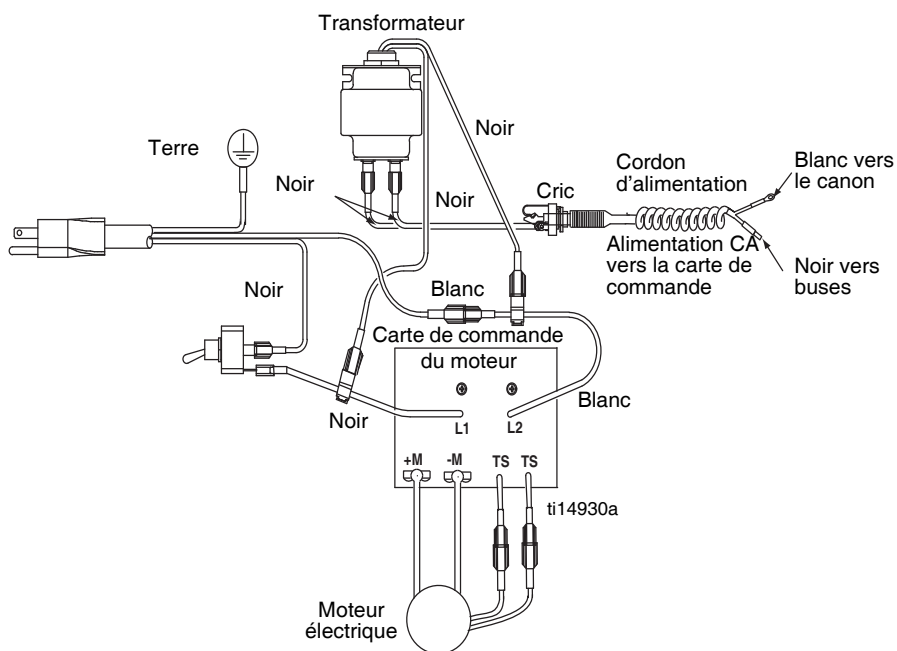
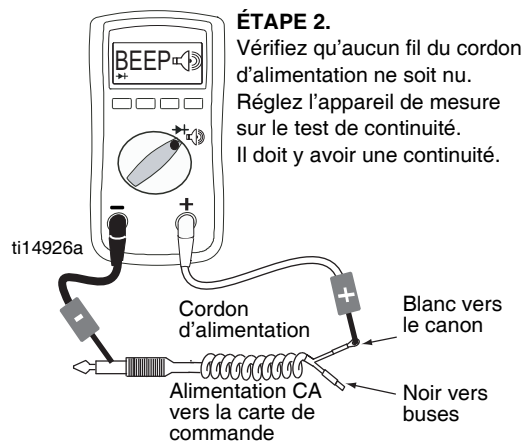
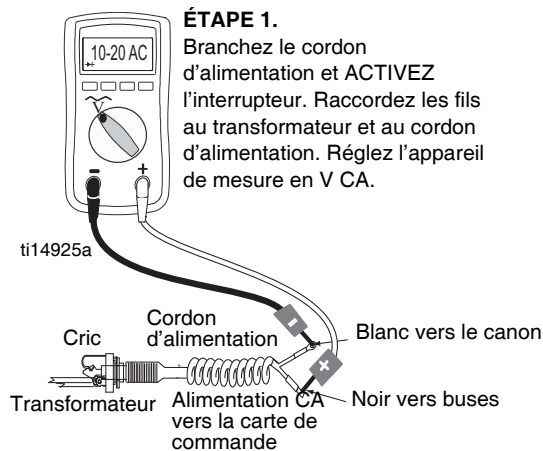
## Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur

### Procédure de dépannage

(reportez-vous à la page suivante pour connaître les étapes) :



## Le moteur électrique Convertible fonctionne - Pas de sortie CA vers la carte de commande du pulvérisateur (Étapes)



# Messages de l'affichage numérique



- L'affichage numérique des messages n'existe pas sur tous les pulvérisateurs
- Le total des clignotements de la LED est égal au code de défaut numérique, c.-à-d. deux clignotements équivalent à E=02

AFFICHAGE*	FONCTIONNEMENT PULVÉRISATEUR	INDICATION	ACTION
Pas d'affichage	Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Perte de puissance ou afficheur non branché.	Contrôlez l'alimentation électrique. Effectuez une décompression avant toute réparation ou démontage. Assurez-vous que l'afficheur est branché.
.....	Le pulvérisateur est peut-être sous pression.	Pression inférieure à 200 psi (14 bar, 1,4 MPa).	Augmentez la pression si nécessaire.
	Le pulvérisateur est sous pression. Tension enclenchée. (La pression varie en fonction de la taille de la buse et de la régulation de pression).	Fonctionnement normal.	Pulvérisez
E=02	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Limite de pression dépassée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier que le circuit produit n'est pas colmaté, notamment le filtre.</li> <li>2. Ouvrez la vanne d'amorçage et le pistolet pour faire fonctionner l'AutoClean.</li> <li>3. Utilisez un flexible de peinture Graco 6 mm de 15 m minimum (1/4 po x 50 pi). Un flexible plus petit ou en tresse métallique pourrait engendrer des pics de pression.</li> <li>4. Remplacez le capteur si le circuit produit n'est pas bouché et que le flexible utilisé est conforme.</li> </ol>
E=03	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Capteur de pression défectueux, mauvaise connexion ou rupture de fil.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôler le branchement du capteur.</li> <li>2. Débranchez et rebranchez la prise mâle du capteur pour s'assurer que la connexion à la prise femelle de la carte de commande est bonne.</li> <li>3. Ouvrir la vanne de rinçage. Remplacez le capteur du pulvérisateur par un capteur que l'on sait en bon état et démarrez le pulvérisateur. Remplacez le capteur si le pulvérisateur fonctionne ou la carte de commande s'il ne fonctionne pas.</li> </ol>
E=05	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	La tension d'embrayage est élevée.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contrôlez les connexions électriques.</li> <li>2. Mesurez : 1,2 + 0,2 Ω (GMAX II 3900); 1,7 + 0,2 Ω (GMAX II 5900/7900 et TexSpray 7900HD) sur l'inducteur d'embrayage à 21 °C (70 °F).</li> <li>3. Remplacez l'inducteur d'embrayage.</li> </ol>
EMPTY  (avec voyant vert constant)	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Chute de l'alimentation de la pompe en peinture ou chute importante de pression.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez si le réservoir de peinture est vide, si la crépine d'entrée est colmatée, si la pompe est défectueuse ou s'il y a une grosse fuite.</li> <li>2. Réduisez la pression et mettez le commutateur de la pompe sur ARRÊT, puis sur MARCHÉ pour redémarrer la pompe.</li> <li>3. On peut désactiver la fonction de « protection » en mettant le commutateur WatchDog sur ARRÊT.</li> </ol>
E=07	Le pulvérisateur s'arrête. Le moteur fonctionne.	Pression supérieure à 2 000 psi (138 bars, 14 MPa) en mode rinçage minuté.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ouvrez la vanne d'amorçage et le pistolet.</li> <li>2. Vérifiez qu'aucun circuit ou filtre n'est bouché.</li> </ol>

\* Les codes de défaut sont signalés aussi sur la carte de commande sous forme d'un voyant clignotant. Le voyant est une alternative aux messages numériques.

1. Retirez les deux vis (71) et rabattez le boîtier (130).
2. Démarrage du moteur. Ce comptage clignotant est la même chose que le code défaut (E=0X).

Après un défaut, procéder comme suit pour redémarrer le pulvérisateur:

1. Supprimez la cause du défaut
2. Coupez le pulvérisateur
3. Mettez le pulvérisateur sur MARCHÉ

# Pignonnerie/Induit d'embrayage/Collier de serrage

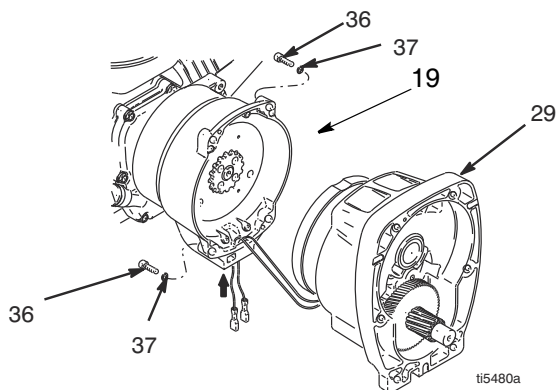
## Démontage de la pignonnerie/induit d'embrayage

### Pignonnerie

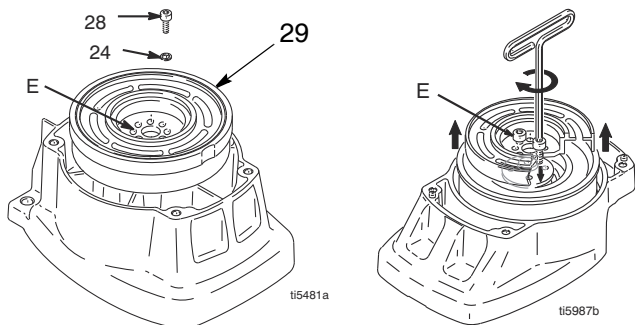
Si la pignonnerie (29) n'est pas retirée du carter d'embrayage (19), exécutez les étapes 1 à 3. Dans le cas contraire, passez directement à l'étape 4.



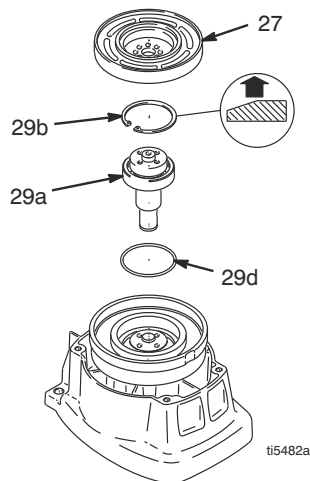
1. Démontez le carter d'entraînement.
2. Débranchez les connecteurs d'embrayage de la régulation de pression.
  - a. Enlevez les deux vis (71) et rabattez le boîtier (130a) vers le bas.
  - b. Débranchez les fils moteur entre la carte et le moteur.
  - c. Retirez les protège-cordon 130r et 123.
3. Retirez les quatre vis (36) et la pignonnerie (29).



4. Placez le pignon (29) sur un établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Retirez les quatre vis (28) et leurs rondelles d'arrêt (24). Introduisez deux vis dans les trous taraudés (E) du rotor. Serrez alternativement les vis jusqu'à ce que le rotor sorte.

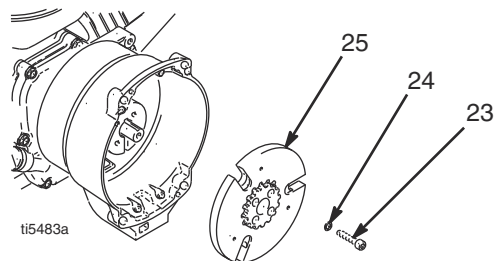


6. Enlevez la bague de fixation (29b).
7. Retournez le carter de pignonnerie et tapotez sur l'arbre-pignon (29a) avec un maillet en plastique pour le faire sortir.



### Induit d'embrayage

8. Introduisez un tournevis à frapper ou un autre outil en coin entre l'induit (25) et le carter d'embrayage pour maintenir l'arbre moteur pendant le démontage.
9. Retirez les quatre vis (23) et leurs rondelles d'arrêt (24).
10. Enlevez l'induit.

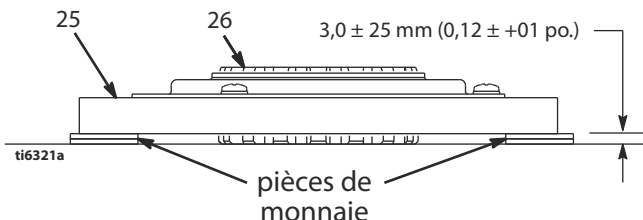




## Installation

### Induit d'embrayage

1. Posez 2 fois 2 pièces de monnaie sur la surface lisse de l'établi.
2. Déposez l'induit (25) sur les pièces de monnaie.
3. Appuyez le centre du moyeu (26) sur la surface de l'établi.



4. Montez l'induit (25) sur l'arbre moteur.
5. Mettez les quatre vis (23) et les rondelles d'arrêt (24) et serrez à 125 po-lb.

### Pignonnerie

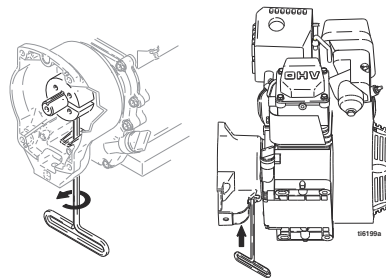
1. Examinez le joint torique (29d) et remplacez-le s'il est détérioré ou manquant.
2. Enfoncez l'arbre du pignon (29a) en tapotant dessus avec un maillet de plastique.
3. Mettez le circlip (29b) en place avec le côté chanfreiné tourné vers le haut.
4. Déposez le pignon sur l'établi avec le rotor orienté vers le haut.
5. Appliquez du produit d'étanchéité sur les vis. Mettez les quatre vis (28) et les rondelles d'arrêt (24). Serrez alternativement les vis à 125 po-lb jusqu'à ce que le rotor soit solidement fixé. Utilisez les trous taraudés pour maintenir le rotor.
6. Fixez la pignonnerie (29) avec les quatre vis (36) et les rondelles (37).
7. Connectez les connecteurs d'embrayage à l'intérieur de la régulation de pression.

## Démontage du collier



1. Déposez le moteur.
2. Vidangez l'essence du réservoir selon les instructions du manuel Honda.

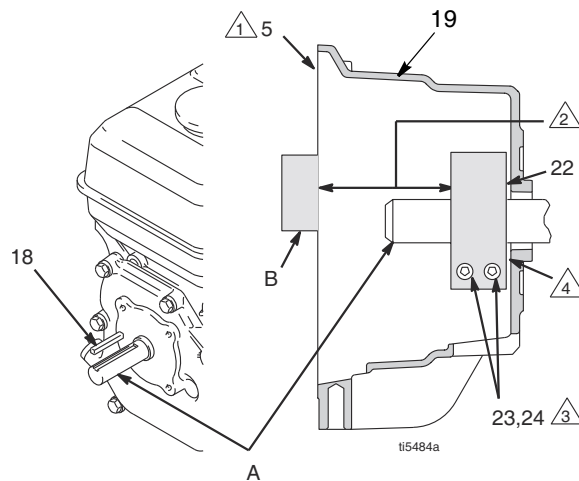
3. Couchez le moteur de manière à ce que le réservoir d'essence soit en bas et le filtre à air en haut.
4. Desserrez les deux vis (24) du collier (22).
5. Introduisez un tournevis dans la fente de la bride (22) et démontez la bride.



## Montage de la bride

1. Montez la clavette de l'arbre moteur (18).
2. Tapotez sur la bride (22) pour l'enfiler sur l'arbre moteur (A). Respectez les cotes de la remarque 2. Le chanfrein doit être orienté vers le moteur.
3. Vérifiez les dimensions : Placez une barre d'acier droite et rigide (B) sur la face du carter d'embrayage (19). À l'aide d'un instrument de mesure approprié, mesurez l'écartement entre la barre et la surface de la bride. Ajustez le collier si nécessaire. Serrez les deux vis (24) à 125 ± 10 po-lb (14 ± 1,1 N•m).

- ⚠ Face du boîtier d'embrayage  
1,550 ± 0,010 po (39,37 ± 0,25 mm) - GMAX 3400 et 3900  
2,612 ± 0,010 po. (66,34 ± 0,25 mm) - GMAX 5900 et 7900
- ⚠ Serrez au couple 125±0,10 po-lb (14 ± 1,1 N•m)
- ⚠ Chanfreinez ce côté



# Caractéristiques techniques

<b>Modèles 3400</b>		
	<b>Unités américaines</b>	<b>Système métrique</b>
<b>Moteur</b>		
Moteur Honda GX120		
Puissance ANSI à 3600 tr/min	Puissance 4,0 CV	3,0 kW
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Régime de distribution maximum	3,4 l/min (0,75 gpm)	2,84 lpm
Crépine d'entrée de peinture	12 mesh (1 523 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	12 mesh (1 523 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1 1/4-12 UNF-2A	1 1/4-12 UNF-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,027 po.	1 pistolet avec buse de 0,027 po.
<b>Dimensions</b>		
Poids :	89 lb	40.5 kg
Hauteur (complètement relevé) :	40,8 po	103,6 cm
Longueur (complètement relevé) :	35,0 po	88,9 cm
Largeur :	22,3 po	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	100 dBa, selon ISO 3744	100 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	86 dBa mesuré à 3,1 po	86 dBa mesuré à 1 m

<b>Modèles 3400 (Chine uniquement)</b>		
	<b>Unités américaines</b>	<b>Système métrique</b>
<b>Moteur</b>		
Moteur Honda GX160		
Puissance ANSI à 3600 tr/min	Puissance 5,5 CV	4,1 kW
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Régime de distribution maximum	3,4 l/min (0,75 gpm)	2,84 lpm
Crépine d'entrée de peinture	12 mesh (1 523 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	12 mesh (1 523 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1 1/4-12 UNF-2A	1 1/4-12 UNF-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,027 po.	1 pistolet avec buse de 0,027 po.
<b>Dimensions</b>		
Poids :	94 livres	42,8 kg
Hauteur (poignée étendue) :	40,8 po	103,6 cm
Longueur (complètement relevé) :	35,0 po	88,9 cm
Largeur :	22,3 po	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	100 dBa, selon ISO 3744	100 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	86 dBa mesuré à 3,1 po	86 dBa mesuré à 1 m

<b>Modèles 3900 (Chine uniquement)</b>		
	<b>Unités américaines</b>	<b>Système métrique</b>
<b>Moteur</b>		
Moteur Honda GX160		
Puissance ANSI à 3600 tr/min	Puissance 5,5 CV	4,1 kW
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Régime de distribution maximum	5,7 l/min (1,25 gpm)	4,73 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	1-5/16-12 UN-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,036 po	1 pistolet avec buse de 0,036 po
	2 pistolets avec buse de 0,023 po	2 pistolets avec buse de 0,023 po
	3 pistolets avec buse de 0,018 po	3 pistolets avec buse de 0,018 po.
<b>Dimensions</b>		
Poids :		
GMAX 3900 Standard	111 livres	50,5 kg
GMAX 3900 Lo-Boy	128 livres	58,2 kg
GMAX 3900 ProContractor	138 livres	62,8 kg
GMAX 3900 Rental Pro 360G	111 livres	50,5 kg
Hauteur :		
GMAX 3900 Standard	40,8 po	103,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	26,4 po	67,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	38,3 po	97,3 cm
GMAX 3900 Rental Pro 360G	40,8 po.	103,6 cm
Longueur :		
GMAX 3900 Standard	38,3 po	97,3 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	32,3 po	82,0 cm
GMAX 3900 Rental Pro 360G	38,3 po.	97,3 cm
Largeur :		
GMAX 3900 Standard	22,3 po	56,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	24,4 po	62,0 cm
GMAX 3900 ProContractor	22,3 po	56,6 cm
GMAX 3900 Rental Pro 360G	22,3 po.	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa, selon ISO 3744	105 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

<b>Modèles 3900</b>		
	<b>Unités américaines</b>	<b>Système métrique</b>
<b>Moteur</b>		
Moteur Honda GX120		
Puissance ANSI à 3600 tr/min	Puissance 4,0 CV	3,0 kW
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Régime de distribution maximum	5,7 l/min (1,25 gpm)	4,73 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	1-5/16-12 UN-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre pour fluide
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,036 po	1 pistolet avec buse de 0,036 po
	2 pistolets avec buse de 0,023 po	2 pistolets avec buse de 0,023 po
	3 pistolets avec buse de 0,018 po.	3 pistolets avec buse de 0,018 po.
<b>Dimensions</b>		
Poids :		
GMAX 3900 Standard	106 lb	48.2 kg
GMAX 3900 Lo-Boy	123 lb	55.9 kg
GMAX 3900 ProContractor	133 lb	60,5 kg
GMAX 3900 Rental Pro 360G	106 livres	48,2 kg
Hauteur :		
GMAX 3900 Standard	40,8 po	103,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	26,4 po	67,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	38,3 po	97,3 cm
GMAX 3900 Rental Pro 360G	40,8 po.	103,6 cm
Longueur :		
GMAX 3900 Standard	38,3 po	97,3 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 3900 ProContractor	32,3 po	82,0 cm
GMAX 3900 Rental Pro 360G	38,3 po.	97,3 cm
Largeur :		
GMAX 3900 Standard	22,3 po	56,6 cm
GMAX 3900 Lo-Boy	24,4 po	62,0 cm
GMAX 3900 ProContractor	22,3 po	56,6 cm
GMAX 3900 Rental Pro 360G	22,3 po.	56,6 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa, selon ISO 3744	105 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

<b>Modèles 5900</b>		
	<b>Unités américaines</b>	<b>Système métrique</b>
<b>Moteur</b>		
Moteur Honda GX160		
Puissance ANSI à 3600 tr/min	Puissance 5,5 CV	4,1 kW
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Régime de distribution maximum	7,3 l/min (1,6 gpm)	6,06 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1-5/16–12 UN-2A	1-5/16–12 UN-2A
Taille de sortie produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit	1/4 npsm en provenance du filtre produit
Taille de sortie produit (5900 IronMan et 5900HD)	3/8 npsm en provenance du filtre produit	3/8 npsm en provenance du filtre produit
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,043 po	1 pistolet avec buse de 0,043 po
	2 pistolets avec buse de 0,029 po	2 pistolets avec buse de 0,029 po
	3 pistolets avec buse de 0,023 po	3 pistolets avec buse de 0,023 po
	4 pistolets avec buse de 0,019 po	4 pistolets avec buse de 0,019 po
<b>Dimensions</b>		
Poids :		
GMAX 5900 Standard	138 lb	62.7 kg
GMAX 5900 Lo-Boy	144 lb	65.5 kg
GMAX 5900 ProContractor	160 lb	72.7 kg
GMAX 5900 Convertible, Standard	167 lb	75.9 kg
GMAX 5900 IronMan	160 livres	72,7 kg
TexSpray 5900HD ProContractor	164 lb	74.5 kg
TexSpray 5900HD Standard	142 lb	64.5 kg
Hauteur :		
GMAX 5900 Standard	40,5 po	102,9 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	27,2 po	69,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	38,0 po	96,5 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	43,8 po	111,3 cm
GMAX 5900 IronMan	38,8 po.	98,6 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	38,0 po	98,6 cm
TexSpray 5900HD Standard	40,5 po	102,9 cm
Longueur :		
GMAX 5900 Standard	37,7 po	95,8 cm
GMAX 5900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 5900 ProContractor	32,7 po	83,1 cm
GMAX 5900 Convertible, Standard	33,0 po	83,8 cm
GMAX 5900 IronMan	40,4 po.	102,6 cm
TexSpray 5900HD ProContractor	32,7 po	83,1 cm
TexSpray 5900HD Standard	37,7 po	95,8 cm
Largeur :		
	24,4 po	62,0 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa, selon ISO 3744	105 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

<b>Modèles 7900</b>		
	<b>Unités américaines</b>	<b>Système métrique</b>
<b>Moteur</b>		
Moteur Honda GX200		
Puissance ANSI à 3600 tr/min	Puissance 6,5 CV	6,5 kW
<b>Pulvérisateur</b>		
Pression maximum de service	3300 psi	228 bars, 22,8 MPa
Régime de distribution maximum	10 l/min (2,2 gpm)	8,33 lpm
Crépine d'entrée de peinture	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	8 mesh (2 589 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Filtre à peinture de sortie	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable	60 mesh (250 microns) tamis en acier inoxydable, réutilisable
Taille d'entrée de pompe	1-5/16-12 UN-2A	1-5/16-12 UN-2A
Taille de sortie produit	3/8 npsm en provenance du filtre produit	3/8 npsm en provenance du filtre produit
Taille de buse maximum :	1 pistolet avec buse de 0,048 po	1 pistolet avec buse de 0,048 po
	2 pistolets avec buse de 0,035 po	2 pistolets avec buse de 0,035 po
	3 pistolets avec buse de 0,027 po	3 pistolets avec buse de 0,027 po
	4 pistolets avec buse de 0,023 po	4 pistolets avec buse de 0,023 po.
<b>Dimensions</b>		
Poids :		
GMAX 7900 Standard	148 lb	67.3 kg
GMAX 7900 Lo-Boy	154 lb	70.0 kg
GMAX 7900 ProContractor	167 lb	75.9 kg
GMAX 7900 IronMan	168 livres	76,4 kg
TexSpray 7900HD Pro	182 lb	82.7 kg
TexSpray 7900HD Standard	153 lb	69.5 kg
TexSpray 7900HD IronMan	175 livres	79,5 kg
Hauteur :		
GMAX 7900 Standard	40,5 po	102,9 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	27,2 po	69,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	38,0 po	96,5 cm
GMAX 7900 IronMan	38,8 po.	98,6 cm
TexSpray 7900HD Pro	38,0 po	96,5 cm
TexSpray 7900HD Standard	40,5 po	102,9 cm
TexSpray 7900HD IronMan	38,8 po.	98,6 cm
Longueur :		
GMAX 7900 Standard	38,1 po	96,8 cm
GMAX 7900 Lo-Boy	46,9 po	119,1 cm
GMAX 7900 ProContractor	33,3 po	84,6 cm
GMAX 7900 IronMan	40,4 po.	102,6 cm
TexSpray 7900HD Pro	33,3 po	84,6 cm
TexSpray 7900HD Standard	38,1 po	96,8 cm
TexSpray 7900HD IronMan	40,4 po.	102,6 cm
Largeur :		
	24,4 po	62,0 cm
Pièces en contact avec le produit	acier au carbone galvanisé et nickelé, PTFE, nylon, polyuréthane, UHMW, fluoroélastomère, acétal, cuir, aluminium, carbure de tungstène, acier inoxydable, chromage	
Niveau de bruit :		
Puissance sonore	105 dBa, selon ISO 3744	105 dBa, selon ISO 3744
Pression sonore	96 dBa mesuré à 3,1 po	96 dBa mesuré à 1 m

# Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout le matériel mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et de marque Graco, est exempt de défaut matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, étendue ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce de l'équipement qu'il juge défectueuse. Cette garantie s'applique uniquement si l'équipement est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas et la société Graco ne sera pas tenue pour responsable de l'usure et de la détérioration générales ou de tout autre dysfonctionnement, des dégâts ou des traces d'usure causés par une mauvaise installation, une mauvaise utilisation, l'abrasion, la corrosion, une maintenance inappropriée ou incorrecte, la négligence, un accident, une modification ou un remplacement par des pièces ou des composants qui ne sont pas de la marque Graco. De même, Graco ne sera pas tenue pour responsable en cas de dysfonctionnements, de dommages ou d'usure dus à l'incompatibilité de l'équipement Graco avec des structures, des accessoires, des équipements ou des matériaux non fournis par Graco ou dus à une mauvaise conception, fabrication, installation, utilisation ou une mauvaise maintenance de ces structures, accessoires, équipements ou matériels non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement faisant l'objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour une vérification du défaut signalé. Si le défaut est confirmé, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen de l'équipement ne révèle aucun vice de matériau ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

**CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU LES GARANTIES DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE.**

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie sont telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (y compris, mais sans s'y limiter, pour les dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, de perte de marché, les blessures corporelles ou les dommages matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) n'est possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

**GRACO NE GARANTIT PAS ET REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE SPÉCIFIQUE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS QU'ELLE VEND, MAIS NE FABRIQUE PAS.** Les articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, les interrupteurs ou les flexibles) sont couverts, le cas échéant, par la garantie de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation relative à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenue pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement en vertu des présentes ou de la fourniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus au titre des présentes, que ce soit en raison d'une violation contractuelle, d'une violation de la garantie, d'une négligence de Graco, ou autre.

## FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# Informations Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site [www.graco.com](http://www.graco.com).

Pour obtenir des informations sur les brevets, consultez la page [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**POUR PASSER UNE COMMANDE**, contactez votre distributeur Graco ou appelez le 1-800-690-2894 pour identifier le distributeur le plus proche.

*Tous les textes et illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication. Graco se réserve le droit de faire des changements à tout moment et sans préavis.*

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332919

**Siège social de Graco : Minneapolis**  
**Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée**

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2014, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Révision G, septembre 2021